



COMUNE DI MASSA LUBRENSE



SERVIZIO CIVILE NAZIONALE

PROGETTO BIBLIOPOLIS

Obiettivo: BIBLIOTECA DI STORIA PATRIA ON-LINE

In collaborazione con



Sede di Massa Lubrense

N° DI INSERIMENTO: 046

TITOLO: 'A voce d' o silenzio

- **LIVELLO BIBLIOGRAFICO:** Monografia
- **TIPO DI DOCUMENTO:** Testo a stampa (moderno)
- **AUTORE:** Salvatore Cangiani
- **LUOGO DI PUBBLICAZIONE:** Massa Lubrense
- **DATA DI PUBBLICAZIONE:** 1989
- **EDITORE:** Il sorriso di Erasmo – Edizione Lubrensi
- **TIPOGRAFIA:** Tipografia G. Scarpati
- **LUOGO DI STAMPA:** Massa Lubrense
- **DATA DI STAMPA:** 1989
- **EDIZIONE:** 1989
- **LINGUA DI PUBBLICAZIONE:** Italiano/Napoletano

- **DESCRIZIONE FISICA:**
 - **FORMATO:** (23 cm x 17 cm)
 - **VOLUMI:** 1 **TOMI:** /
 - **PAGINE:** 108
 - **TAVOLE:** 7
 - **ALLEGATI:** /

- **ISBN:**

- **NOTE GENERALI:** Scheda compilata da Valeria d'Antuono e Lisa Cacace il 28/09/2015.

SALVATORE CANGIANI

'A VOCE D' 'O SILENZIO



IL SORRISO DI ERASMO
EDIZIONI LUBRENSI
MCMLXXXIX

SALVATORE CANGIANI

è nato a Massa Lubrense il 28.8.1938 e vive a Sorrento. Insegnante di Lettere nell'Istituto Tecnico Statale per Geometri di Castellammare di Stabia, collabora a varie riviste letterarie e si è affermato in numerosi concorsi a carattere nazionale, riscuotendo lusinghieri consensi di critica e di pubblico e riportando 140 riconoscimenti, di cui almeno un terzo sono stati primi premi assoluti.

Inserito in molte e prestigiose antologie, ha pubblicato:

« LA SPERANZA »

con prefazione di Domenica Rea
Fratelli Ferraro, Napoli, 1980

« POESIE PER SORRENTO »

Il Sorriso di Erasmo
Massa Lubrense, 1984

« IL PALPITO VERDE »

Il Sorriso di Erasmo
Massa Lubrense, 1987

« VIA CRUCIS »

Il Sorriso di Erasmo
Massa Lubrense, 1989

Tra i più autorevoli riconoscimenti, ha ottenuto la Medaglia d'Argento del Presidente della Repubblica.

Disegni di:

ANTONINO PATURZO

046

f

SALVATORE CANGIANI

'A VOCE D' 'O SILENZIO

(POESIE NAPOLETANE)



IL SORRISO DI ERASMO
EDIZIONI LUBRENSI
MCMLXXXIX

© by « Il Sorriso di Erasmo »

Alla mia Terra

Alla mia Gente

Poeta in lingua e in vernacolo, Salvatore Cangiani è rimasto finora prossoché sconosciuto al grande pubblico per l'innata riservatezza della sua indole schiva, benché le sue opere compaiano sempre più spesso in numerose antologie e riviste specializzate, alle quali collabora attivamente, e la critica più qualificata abbia espresso su di lui lusinghieri giudizi.

Autore di apprezzate pubblicazioni in lingua, nella presente raccolta egli ha finalmente riunito tutte le sue più significative composizioni napoletane, dando loro un'organica struttura e quel filo conduttore, felicemente sintetizzato nel titolo: «'A voce d' 'o silenzio».

Ed è infatti il silenzio il motivo di fondo, la sostanza poetica del canto. E' il silenzio doloroso e caparbio de «'A vecchia d' 'e palumme», quello in cui si consuma il dramma millenario del vicolo napoletano, quello incantato del mare di Sorrento, quello rarefatto della controra e quello mistico della notte claustrale, quello del cuore che si scioglie in un sospiro fra l'attesa e il rimpianto, quello della coscienza perduta o l'altro che incombe smisurato sulla nostra civiltà minacciata da inaudite catastrofi.

Decisamente attuale nei suoi contenuti e tuttavia fedele ad una mai rinnegata classicità di ritmo e di stile, questa poesia, magicamente sospesa tra effusione lirica e denuncia morale, aliena da logori tecnicismi come da ogni sperimentalismo avventato, immediata ed estremamente sincera perchè nata da una autentica esigenza interiore, riesce sempre ad innalzare il motivo ispiratore, spesso quotidiano e contingente, alle altezze d'un canto che avvince e commuove.

Impreziosiscono il volume le delicate e suggestive illustrazioni di Antonino Paturzo che, nella sofferta trasparenza del segno etereo e vibrante, visualizzano con grande efficacia figure, temi e momenti del dettato poetico.

*Il Sorriso di Erasmo
giugno 1989*

PREMESSA

La presente raccolta di tutte le liriche in vernacolo napoletano, considerate finora di importanza marginale rispetto alla sia pure modesta produzione in lingua, non avrebbe forse mai visto la luce, se a sollecitare l'autore in tal senso non fossero sopraggiunti ripetuti stimoli e incitamenti da parte dei suoi amici più cari, nonché la favorevole accoglienza ad esse riservata in numerose competizioni a livello regionale e nazionale.

Ma, più di ogni altra considerazione, ad offrire i suoi auspici migliori interviene ora il clima, nuovo e del tutto insperato, di fervida creatività dialettale, alimentato da un coro sempre più nutrito di autorevoli voci che, a Napoli come in ogni altra regione italiana, in questo scorcio del secolo, testimoniano il crescente bisogno di una poesia che affondi le proprie radici nell'humus fecondo e prossoché inesauribile delle realtà locali e dei sentimenti più genuini.

E' questo un fenomeno dai più volutamente ignorato e tuttavia straordinario, sul quale la cultura cosiddetta ufficiale non si è ancora soffermata con la dovuta attenzione, e che esprime probabilmente una reazione sempre più consapevole e decisa all'arroganza tecnologica, al dilagante materialismo consumistico ed alla conseguente perdita dell'umano, quando non vuole deliberatamente contestare il protervo monopolio della poesia, da parte di certe consacrate minoranze, elitarie e classiste. Ed è anche e soprattutto la prova inconfutabile di come, superati ormai schemi e riserve obsoleti ed antistoriche classificazioni, sempre più decisamente vada affermandosi e consolidandosi la convinzione che, sia pure attraverso la variegata molteplicità dei linguaggi, unica e inconfondibile resta la parola poetica, come una è la voce dell'anima.

I versi raccolti in queste pagine vengono, infine, offerti al lettore senza alcuna di quelle mediazioni o chiavi di lettura, spesso fuorvianti, dovute alla penna quasi sempre interessata

Si è preferito consentire a chi legge la più completa libertà di interpretazione, rispettandone il fondamentale diritto di valutare e giudicare sul metro esclusivo ed infallibile della propria cultura e sensibilità.

Del resto, quando parla la poesia, chiunque abbia un cuore è in grado di udirla perfettamente e di comprenderla a fondo.

Quando ciò non avviene, è del tutto superfluo ogni commento e al poeta, unico responsabile dell'equivoco, non resta che l'ultima scelta possibile: se non è riuscito a dare una voce al silenzio, imporrà il silenzio alla sua inutile voce.

L'Autore

CHIÀMMALA COMME VUO'

Chiàmmala comme vuo', sta terra mia,
addo' 'e paise so' 'mpastate 'e cennere
e addorano 'e acqua 'e mare,
addo' 'e llenzole
spase pe' 'mmiez' 'e vvie
fanno 'a festa d' 'o sole
e 'o ffuoco d' 'o Vesuvio appiccica ll'oro
dint' 'e sciure 'e janeste
e ffa schiuppà 'e garuofane a Ercolano!
Chiàmmala comme vuo', sta terra mia,
i' 'a chiammo... puisia!
Chiàmmala comme vuo', sta terra mia,

mentre stammo abbracciate 'ncopp' 'a rena
e addeventammo 'e fuoco pure nuje
cantanno na canzone
ca canta pure Ddio... E 'int' 'a nuttata
'o golfo è tutta na curona 'e luce
e se mmescono 'e stelle cu 'e llamapare
facenno unu splennore...

Chiàmmala comme vuo', sta terra mia:
i' 'a chiammo... ammore!
Chiàmmala fantasia 'e tutte 'e culure,
nu suonno arricamato
cu 'e ragge 'e luna 'ncopp' 'a ll'onne scure.
Chiàmmala 'a capitale 'e ll'armunia,
terra 'e passione e llacreme...
Chiàmmala comme vuo', sta terra mia.
Chiàmmala pure terra 'e malavita,
terra 'e camorra e mmorte,
terra senza speranza e senza sciorta!

Ma si 'int' 'e vvene
nun tiene chestu ffuoco e chistu mare
nun puo' capì pecchè l'anema nosta
maje s'è vestuta a llutto,
maje s'è abbattuta p' 'a malincunia.
Tu, chesta terra mia,
addo' ogni ghiuorno 'a vita è nu miraculo
chiàmmala comme vuo'... I' 'a chiammo Napule!

SUNAVANO 'E CCAMPANE

'E overo, sì... Sunavano 'e ccampane
e 'a ggente s'abbracciava 'mmiez' 'e vvie,
turnavano 'e surdate
e chiuvevano 'a cielo fronne 'e sciure.
Cu bballe e ssuone sta città 'mpazzuta
faceva festa: era fernuta 'a guerra
e ce 'mbriacàimo 'e lacreme e ccanzone.

Era turnata 'a pace... Ma qua' pace ?
Passata 'a cuntentezza
se cuntavano 'e muorte, se magnava
pane 'mpastato 'e cennere
dint' 'e ccase sventrate, s'aspettava
fora 'o balcone chi nun torna cchiù.
Era turnata 'a pace. E 'o juorno appriesso
ce simmo fatta 'a croce
p'accumincia' a ffa' 'a guerra n'ata vota
cu fffamma, cu mmiseria e mmalatie.
E 'a pace ce purtaje prostituzione
arruobbo, 'mbruglie, 'e suonno d' 'a cuscienza:
nun era pace, era 'a disperazione
'e chi scamazza ll'ate pe' campà
e pe' na vranca 'e cicere se venne
l'onore e 'a dignità.

Ma cu 'o tiempo se sanano 'e fferite
e 'a ggente quase cchiù nun s'arricorda
ch'è stata 'a guerra. Pure 'Addulurata
ca se ne sta 'int' 'annicchia, scura scura,
nun tene 'ncuollo cchiù 'e ffotografie

d' 'e figlie ch'immo perze. E pare quase
ca mo nun chiagne cchiù, ca s'è scurdada
d' 'e rusarie e d' 'e chiante
'e tanti mmamme, 'e tanti 'nammurate.
'Sta pace doppo 'a guerra
nun 'a vulimmo cchiù, pecchè sarria
cchiù tremenda d' 'a morte: unu silenzio
ch' abbraccia 'o cielo e 'a terra...
Vulimmo 'a pace, sì... ma senz' 'a guerra !

'A VECCHIA D' 'E PALUMME

'A vedive 'e venì quanno 'e ccampane
fernevano 'e sunà vintiquattro:
na vorza 'mmano chiena 'e scorze 'e pane
e 'ncuollo ciente pezze 'e ogni culore.

Appujannose ô muro trascenava
'o piso 'e na vicchiaia sulagna e amara,
po' 'nterra â gradiata s'accasciava
dint' ô curtiglio, ô lato 'e Santa Chiara.

Subbeto allora, 'a copp' 'e curniciune
scennevano 'e palumme: era na festa
'e scelle aperte, 'o spasso d' 'e guagliune
e d' 'a ggente affacciata 'a int' 'e ffeneste

Puzzuliavano 'e palumme attuorno 'a vecchia
ca spanneva 'e mmulliche, e nun parlava
si ogni tanto allazzanno na pernaccia,
resate, sische, ognuno 'a sfruculiava.

Nun parlava a nnisciuno, nun asceva
'a chella vocca manco na parola
e quanno 'a folla 'a tuorno se ne jeva
s'accartucciava 'nterra, sola sola.

Nun respunnette manc' ô superiore
ca le purtaje na sera na cuperta
e le dicette: - Nun restate fora,
'a notte è fredda e 'a porta è sempe aperta! -

Nun era sorda, nun era cecata,
nun era manco muta: sulamente
chisà pecchè s'era accussì ostinata
e 'un ave' niente 'a spartere cu 'a ggente.

Ma che l'avranno fatto, ma chi è stato
c'ha spezzato pe' ssempe chella voce?
Pecchè 'un parlava, si s'è lamentato
pure Giesù 'nchiuvato 'ncopp' 'a croce?

Ma quale 'nfamità, quale sfurtuna
a chesta vecchia ha 'nemmicato 'o munno
ca nn'arricunusceva cchiù a nnisciuno
e s' 'a 'ntenneva sulo cu 'e palumme?

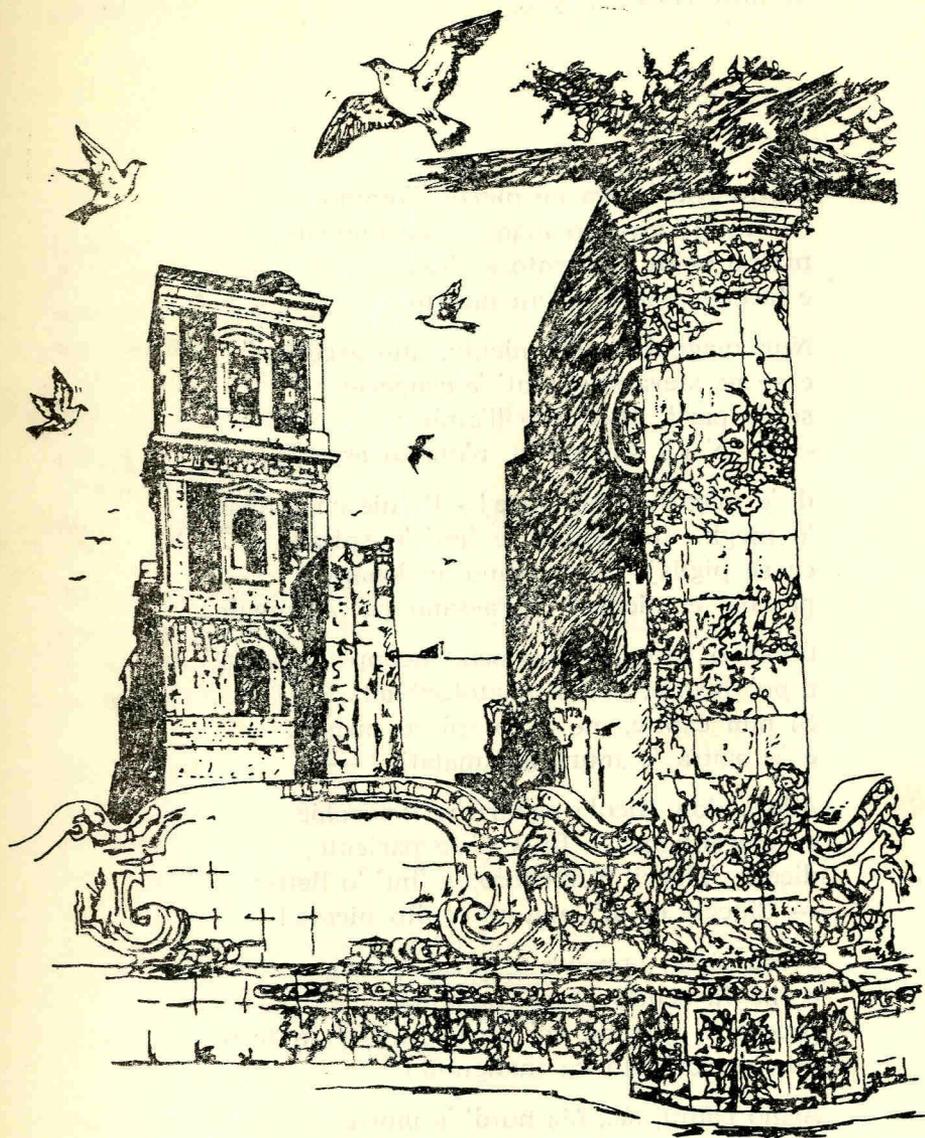
Mistero 'e nu silenzio ca voleva
sulo st'aucielle a falle cumpagnia!
E na sera ca 'a vecchia nun veneva
appena era sunata Avummaria

se scatenaje p' 'o cielo annuvulato
nu sbattimientu 'e scelle, nu lamiento
'e tanti criaturelle abbandunate
ca vonno 'a mamma e 'un ponno trovà abbiento.

Vulanno tuorno tuorno a Santa Chiara
pareva ca cercassero quaccuno,
se vuttavano 'a cielo 'nterr' ê ggrare
quase 'mpazzute 'e nun trovà nisciuno.

Po' a chiorne se levavano cu 'o viento
sbattenno 'int' 'e ffeneste culurate:
pe' ll'aria scura tanti lampe 'e argento
e tanti strille cupe e addurate.

Fino a tardo durajeno chisti chiante.
Po' venette 'o silenzio d' 'a nuttata
e s'acquattajeno 'nzieme, tutte quante
stritte vicino, 'nterra â gradiata...



«... Vulanno tuorno tuorno a Santa Chiara
pareva ca cercassero quaccuno...»

'A MALATIA

Mastu Nicola era nu piezzo d'ommo
ca 'un ll'iss'acciso manc' a ccannunate,
ma nu bellu mumento se fissaje
e facette assapé ch'era malato.

Nun magnava cchiù niente, nun asceva,
e se ne steva stiso 'int' 'e ccuperte
senza parlà. Dicettero ll'amice:

- Ce vo' nu spicialista, n'ommo esperto

d' 'e malatie cchiù rare! - E fuie chiammato
'o meglio profussore 'e 'int' 'o spitale
ca se pigliaje nu cuofano 'e denare
pecché 'e miedece 'ngrassano cu 'o mmale.

Chist' o tuccaje nu' poco, 'ncopp' e ssotto,
e po' dicette: — 'E tanatofobbìa!...

Si nun capite, mo v' 'o spiego meglio:
è 'a paura 'e murì, sta malatia! —

Allora don Nicola sguarraje ll'uocchie
e, spaventanno 'a folla d' 'e pariente,
dicette 'nfacci' ô miedeco, 'a 'int' 'o lietto:
— Ciuccio ca sì', nun hê capito niente!

I' me piglio appaura 'e tutte quante
e me fa schifo chest' umanità,
pecchè 'a quanno so' nnato 'ncopp' 'a terra
nun aggio visto ca malignità!

Aggio paura, sì... Ma no d' 'a morte
ca quanno vene male nun pô ffa':
aggio paura 'e chistu munno 'nfame,
aggio paura, sì... ma d' 'o ccampà!

CARMENELLA

Campava 'e stiente 'int'a na cammarella
d' 'o primmu piano 'e nu palazzo antico,
nun teneva a nnisciuno Carmenella
ma purtava 'int' 'o core tutto 'o vico.

Era sempe cuntenta 'e aiutà ll'ate,
sempe teneva pronta na parola
o na lacrema, si na sfurtunata
steve 'inte' 'e ppene, o era rummasa sola.

'Ncopp' 'o cummò teneva nu lumino
sempe appiccato e 'int'a na vrenza 'e velo,
'a ca fernette 'a guerra, nu Bammino
'e zucchero cu ll'uocchie comm' 'o cielo.

Ma spisso, dint' 'o core d' 'a nuttata,
'a 'int' 'a stanza venevano remmure
ca scetavano tutto 'o vicinato
spaventato 'a sti bbotte 'nfaccia 'o muro.

Ed era Carmenella cu 'e bbastune
ca ne cacciava 'e surece a mmazzate
'a quanno s'era accorta ca quaccuno
'o Bammeniello s'era rusecato.

Passaje na vita sana a ffà sta guerra
pe' nun perdere 'a cosa soja cchiù bella:
manco pe' tutto ll'oro 'e copp' 'a terra
avrìa dato 'o Bammino, Carmenella.

Ma na matina nun s'araperette,
comm' 'o ssolitu sujo, sta fenestella.
Diceva tuorno tuorno 'onna Cuncetta:
— Sarrà ghiuta a truvà na cummarella! —

E 'un nne parlajeno cchiù. Quanno na sera,
penzanno ca puteva essere morta,
finalmente venettero 'e pumpiere
e dettero nu caucio dint' 'a porta.

— Ma quanti juorne so' ca sta 'nzerrata? —
Spiajeno... — Sarranno diece o durece! —
Quaccuno respunnette... — it' 'a truvata? —
— Che vvuo' truva'... S' 'a so' magnata 'e surece! —

'O SGARRO

Na scàrreca e lupara
'mmiez' 'a ggente ca fuje, nu poco 'e fummo
ca saglie 'ncielo, e subbeto se 'nzerrano
porte e ffeneste: ognuno s'annasconne
senza sciata, quaccuno se fa 'a croce.

'O frastuono lontano
'e na motocicletta ch'è passata
currenno cchiù d' 'o viento... E 'mmiez' â via
restano sulamente 'o sole e 'o muorto
ca sta arrugnato sott' ô marciappiede
cu ll'uocchie apierte e 'o sango
ca scenne 'a 'int' 'e capille ricce e nire.

I' nun voglio sapé si stu guaglione
era nu cammurrista c'ha sgarrato:
i' sacco sulamente ch'era giovane
e ca sti ccarne brune
erano state fatte pe' ffa' 'ammore
e no p'essere stese 'nterr' 'a via
'mmiez' 'a pòvere e 'e mmosche!

I' sacco ca nu sbaglio
pure si è gruosso è ccosa 'e nu mumento
mentre 'a morte è pe' ssempe!
E nuje, ca 'un îmmo 'ntiso e 'un îmmo visto,
dimane ca 'o purtammo
chiagnenno dint' 'a cchiesa, 'nnanze a Cristo,
nun nce 'e mettimmo 'ncopp' a stu tavuto
frisco 'e vernice 'e mmane noste sporche
e levàmmole 'e sciure 'a stu puntone,
ca 'un se cancella 'o sango 'e nu guaglione!

Si nuje a sti figli nuoste lle 'mparammo
ca conta sulo 'a forza d' 'e denare
nuje chisti figli nun ce 'e mmeretammo!
E sarrà meglio
si nun chiagnimmo: ca stu chiantu nuosto
è peggio 'e na jastemma
ca pô fa' sulo tuorto
a Cristo 'ncroce... e a stu guaglione muorto!

'E DENARE

Erano appena trenta
'e denare ca Giuda arrecogliette
quanno, vasanno a Cristo, s' 'o vennette.
E sti trenta denare,
sarranno state pure pezze 'e argiento,
nce vonno fa' capì ca, a chilli tiempe,
'a vita 'e n'ommo nun valeva niente.

Ma chille erano tiempe puverielle
e 'mmece mo 'o prugresso
nce denchie ll'uocchie 'e tanti ccose belle
ca pe' ll' avé nce vonno assaje denare:
sicché l'ommo muderno
tanto c'ha fatto, tanto c'ha sturiato
ca 'e denare se so' approximate.

E 'nzieme cu 'e denare so' crisciute
'e vizie, 'e sfizie, 'arruobbo e 'a 'nfamità:
chello ca conta è sulo 'a sacca chiena
pecché sul'essa dà 'a felicità.

Ma finalmente mo è sagliuto 'o prezzo
pure d' 'a vita umana
e chi siquestra n' anema 'nnucente
pretenne nu riscatto 'e miliarde
pecché costano caro 'e sentimento.

Mo sì ca l'immo fatta
'a civiltà 'e ll'ammore:
n'immo cacciato a Cristo 'a copp' 'altare
pe' metterce 'e denare
e pe' fa' posto 'mpietto ô portafoglio
n'immo scippato 'o core!

NAPULE 'E MO

So' ll'otto d' 'a matina
e nun s'è 'ntesa ancora na campana,
nun s'è visto nu passero...
A stiento se cammina 'mmiez'a ggente
ca se scontra p' 'e vvie, senza guardarse.

Nu muorto c'ha perduto
'e pariente cu 'e sciure 'mmiez' ô traffico
fatica a trovà 'a via d' 'o Campusanto
e nisciuno 'o saluta... E' miezejuorno
e nun se sente 'o tuocco 'e na campana.
Mentre attuorno se spanne
'o frastuono arraggiuso d' 'e muture
'a copp'a nu balcone,
'mmiez' 'a povere e 'o fummo, nu garofano
chianu chianillo acala 'a capa e mmore.

E quanno sta città, 'ncopp' 'a serata,
s'arape a mmare comme na granata
cu mmille e mmille scevere lucente,
na folla 'e scanusciute
se trascina 'int' 'e spiechie d' 'e vvetrine
senza sapé addo' va, morta 'e stracchezza.
Fresca e addirosa, passa na mundana
tutta pittata e lustra,
ca l'industria moderna d' 'o peccato
mo te presenta, in confezione 'e lusso,
'a carne umana comm' 'a carne in scatola!

Fredda e luntana
cu 'a faccia 'e na malata spona 'a luna
'ncopp' 'o Visuvio, e quase cchiù nisciuno
se gira p' 'a guardà sta preta fauza.

N'atu juorno è passato, e nun s'è 'ntesa
'a voce 'e na campana,
na nota, nu suspiro, na canzone !

Me guarda 'a 'int'a nu vico,
sotto nu bardacchino 'e panne spase,
'mmiez'a na 'nzerta 'e lampadine sporche
n'Addulurata... e chiane senza lacreme.

'O FIGLIO FURASTIERO

Duje vecchie, fora 'a villa comunale,
passano 'o tiempo 'ncoppa na panchina:
fummano 'a pippa, leggiono 'o giornale
e sputano sentenze ogni matina.

«T'arricuarde sta coppia sfurtunata
quanno passava primma pe' sta via ?
Guardavano sott'uocchie 'e figlie 'e ll'ate
cu arraggia 'ncuorpo, muorte 'e gelusia !

E 'mmece mo, comme se so' cagnate:
essa cammina teseca, pimpante
cu 'e tacche a spillo e tutta appriparata,
isso ride, pazzèa, porta 'o brillante.

Pareno giuvincielle 'nammurate
'a quanno vanno a spasso, mano a mmano,
cu nu criàturo ca se so' adottato,
nu figlio ca nun è napulitano

ma è furastiero e ttene ll'uocchie 'e triglia,
'o naso 'e cane, 'e zigome spurgente...
Vi' ch'affare hanno fatto ! E che famiglia !
E comme se fesséano 'mmiez' a ggente !»

«Vulesse campà tantu - dice l'ato -
'a me puté piglià l'urdemo sfizio:
quanno stu figlio ca se so' accattato
lle sbatte 'a porta 'nfaccia e 'e manna ô spizio !»



'O juorno appriesso, 'nfròmm' 'a coppia bella
cu 'o figlio sponta a ll'angulo d' 'a via,

uno d' 'e vecchie caccia e ccaramelle,
chiamma 'o guaglione: «Tiè, bellu d' 'o zio!»

Subbeto l'ato piglia nu pallone
'a 'int' a na busta 'e plasteca annascosa
'ncopp' 'a panchina, sott'a nu giaccone:
«Viene a dd'o nonno, t'aggio 'a dà na cosa!»

Corre 'o guaglione. S'avvicina 'a mamma
e se ferma cu l'loro: so' cuntente...
Fanno amicizia... Po' 'o pate s' 'e cchiamma
e se ne vanno 'nzieme, alleramente.

«E che vuo' fà... - Dicette uno cu l'ato -
I' nun cunosco a patemo carnale,
e chesta vita mia s' 'a so' pigliata
l'orfanotrofio, 'o carcere e 'o spitale...!

Rispunnette 'o sicondo: «Ero spusato,
muglierema aspettava nu nennillo...
'A malasciorta ce ha perseguitato...
Mo m' 'a sonno abbracciata a n'angiolillo...».

E nun parlajeno cchiù, comme si 'a pena
êsse velato 'e lacreme 'e penziere...
«Ma tu che ddice, ca dimane vène?...»
Pareva quase 'a voce 'e na preghiera.



'A preghiera 'e duje vecchie abbandonate:
ddoje vite, ddoje tristezze, 'a stessa voce,
mo ca nu raggio 'e sole hanno trovato
ca st'aria 'e vierno fa paré cchiù doce.

Dimane... vene! Venarrà dimane
cu stu criaturo n'ata umanità
e se darranno tutte quante 'a mano
p' 'a' fa' cchiù giusta chesta sucietà.

Stu figlio furastiero nce ha 'mparato
ch'immo 'a essere 'nzieme una famiglia:
nun ce hanno 'a sta' criature senza pate,
nun ce ha dda sta' nu pate senza figlie...



'E CCRIATURE

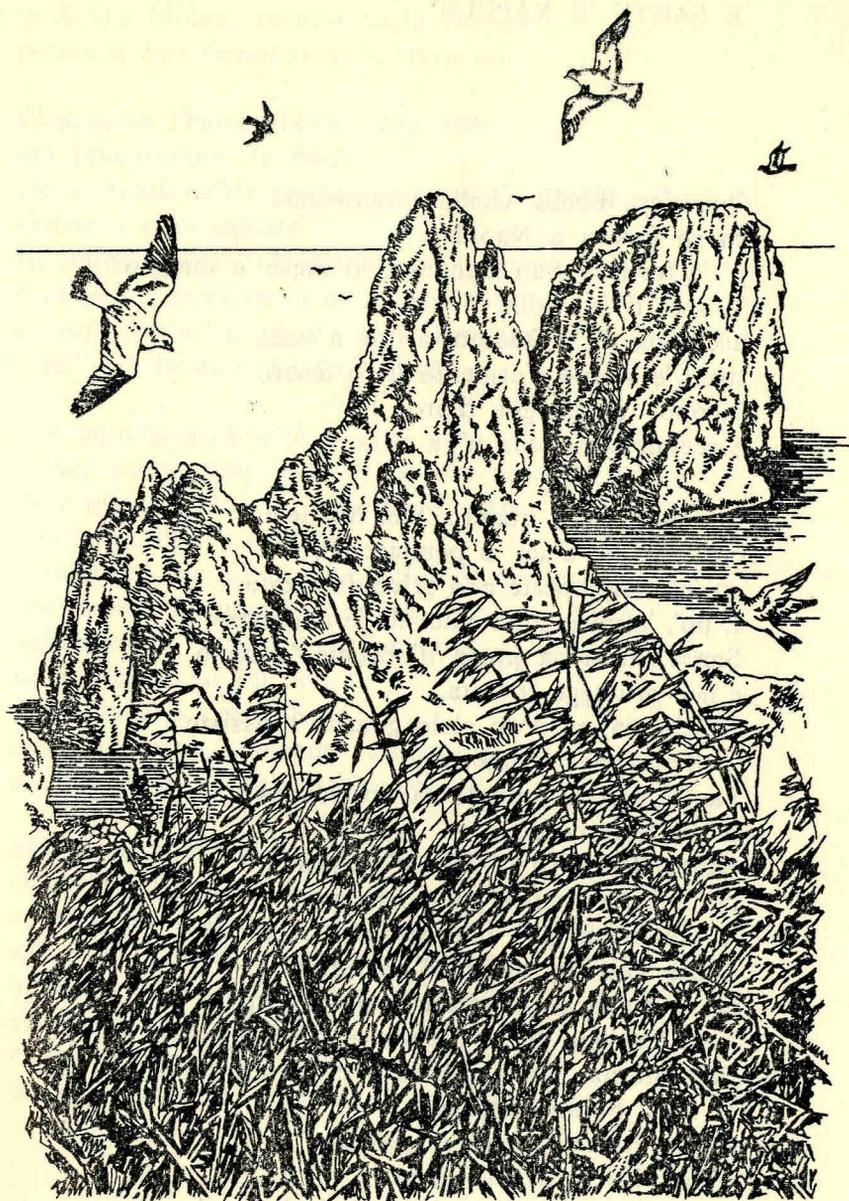
Si ogni matina n'angelo
piglia n'aceno 'e fuoco 'a mano a Ddio
e vvene 'appiccià 'o sole,
'o ffà pecchè, scetannese, 'e ccriature
vonno vedé 'e culure d' 'e farfalle
ca pazzéano cu 'e sciure.

Si n'arcangelo a sera arape 'e scelle
pe' quant' è llargo 'o cielo
e 'ncopp' 'a terra stenne chistu velo
'e seta azzurra e oro,
'o ffà p'accumiglià tutte 'e ccriature
ca dormono scarfate 'a na carezza
e cu na ninnananna dint' 'o core.

Si 'o munno ggira e tornano 'e staggione
cu ll'aria doce e 'a neve
e cresce 'o ggrano e cantano ll'aucielle,
si 'a vita è ssempe nova e ssempe bella,
è pecchè ancora rideno 'e ccriature.

Pirciò, si n'ommo 'nfame
mmaletratta unu sulo 'e sti 'nnucente
è peggio 'e si sputasse 'ncopp' 'o ppane,
'e si smaledicesse 'a mamma e o pate,
o primmu vaso e 'o llatte c'ha zucato.

Pe' stu peccato
nun cantano cchiù 'ncielo 'e serrafine
e se fa scuro tutto 'o paraviso
pecchè 'o Signore chiagne
e, annascunnenno 'a faccia 'int'a na nuvola
se piglia scuorno 'e st'ommo c'ha criato.



«...e cresce 'o ggrano e cantano ll'aucielle...»

'E SANTE 'E NAPULE

Quant'era bbella chella pruceSSIONE
ca se faceva a Napule
p' 'a festa 'e San Gennaro, 'o mese 'e maggio!
'A sera d' 'a vigilia
ascevano d' 'o Duomo, a una a una,
tutte 'e statue d'argiento d' 'o tesoro
'ncopp' 'e pedagne d'oro
e scennevano 'nfile p' 'a città.

Annanz'a tutte quante, San Michele
cu 'o scudo e cu 'o pennacchio,
cu 'e scelle aperte e 'a sciabula aizata.
E po', 'mmiez' a na chiorma 'e marenare,
Santa Lucia ca porta ll'uocchie 'mmano
e nce protegge 'a vista...
Sant'Anna, ca d' 'o cielo guarda e assiste
'e ffemmene 'nfiglianza...
Sant'Emiddio putente ca nce scanza
d' 'o terramoto...
Santu Rocco ca libbera d' 'a peste,
cu 'o cane e cu 'a panella, mentre ammosta
'a chiaja 'ncopp' 'o denucchio cu nu dito...
Santa Patrizia, amica d' 'e zetelle
ca le cercano 'a grazia 'e nu marito...
Sant'Antuono cu 'o puorco e 'o campaniello,
Sant'Affonzo cu 'a mitria e c' 'o scartiello...
E tanti Sante ancora:
era na folla 'e amice ca passava
p' 'o vico stritto e scuro
'mmiez' e ccannele, 'addore 'e 'ncienzo, 'e sciure
comme se fosse apierto 'o paraviso,

e 'a cielo 'e ssalutavano 'e ccampane
'e Santa Chiara, mentre tutta Napule
priava a San Gennaro p' 'o miraculo.

Chist'anno l'hanno fatta n'ata vota
sta pruceSSIONE: 'e Sante
erano assaje cchiù ppoche, e ppoca 'a ggente
distratta e rassignata
ca murmuriava: «'E tiempe so' cagnate
e tutto s'è arridotto a n' apparenza:
si nuje venimmo ancora a sta funzione
è pe' nun fa murì na tradizione!»

E a mmano a mmano
ca nce scurdammo 'e Ddio, Isso se scorda
d' 'e ppene noste. Mo l'ommo muderno
nun trase dint' 'a cchiesia
pecchè nn' ave abbisuogno cchiù 'e nisciuno:
nce vanno, a guardà 'e Sante,
sulamente 'e turiste e ll'ignorante!
E 'a quando pe' sti vvie
nun passano cchiù lloro
avimmo perzo 'a meglija cumpagnia
e îmmo rimaste sule, tutte quante.

Ma si mo 'a scienza sana ogni mmalanno,
si cu 'o progresso
campammo meglio e nun ce manca niente,
allora va' a capi' comm'è c' 'a ggente
'mbriaca 'e sesso, 'e droga, 'e purcaria
scamazza pure a Ddio,
e, cu tutto ca s'è civilizzata,
tanno è cuntenta... quando s'è scannata!

CRISTO D' 'E PEZZIENTE

(A San Giuseppe Moscati)

Primma matina: mentre 'ncielo appena
lampava juorno,
te ne stive annascuso d' 'a penombra
'e na cchiesia sulagna
a ssenti' 'a primma messa, 'int' 'o silenzio
'e Napule addermuta,
e t'allummava ll'anema chell'Ostia
lucente cchiù d' 'o sole.

E po' saglive 'e corza 'int' 'o spitale
pe' ggih' mmiez' e malate,
p'asciuttà 'a primma lacrema,
pe' ddà 'a primma carezza a cchi scetannese
se trova 'e faccia na jurnata 'e pena.

Cu nu càmmese janco e ll'uocchie scure
n'angelo s'accustava
a tutte 'e liette comm'a ttanti altare,
e bbastava nu sguardo, na parola
a carmà nu lamento, e cchiù liggera
pe' cchi suffreva addeventava 'a croce.

Mettenno sempe 'nzieme 'a scienza e 'a fede
e ll'uommene cu Dio,
te ne scennive 'a sera dint' 'e viche,
dint' 'e funneche nire, addò nun tene
cchiù na voce 'o dolore e manco 'o sole
tene 'a forza e 'o curaggio 'e nce trasì.
Ma Tu vuttave 'a porta
e se schiarava 'a faccia cchiù distrutta
e s'acquetava 'o core cchiù straziato.

Fuste l'urdemo amico
e chi êva perza l'urdema speranza
e comme 'o cippo 'e aulivo se cunzuma
pe' ddà calore a ll'ate,
bruciaste 'a vita toja facenno luce.
Hê dato tutto e 'un hê cercato niente,
Miedeco santo... Cristo d' 'e pezziente.

'A VOCE D' 'O SILENZIO

E ddiceno ca Napule
è 'o paese d' 'e vvoce, nu frastuono
ca ve pô fa' 'nzurdì!
Ma v' è maje capitato
'e passà pe' nu vico, 'int' 'a nuttata?
Ogni balcone 'nchiuso
è nu munno luntano e scanusciuto
e si ve sfiora n' ombra
ve pigliate appaura tutt'e dduje
Nu chiarore appannato
'e lampadine sporche, nu lumino
russagno 'nnanz' 'e Sante
sperpetianno ve mmosta nu puntone.
'Int' 'e vasce, 'int' 'e ffogne, 'int' 'e ccaverne
addo' Napule affonna a ppoco 'a vota
na sarabbanda 'e surece 'mpazzute
scujeta 'o suonno d' 'e muorte.
E stu remmore
è 'o silenzio d' 'e secole passate
ca ve pesano 'nzieme 'ncopp' 'o core:
è 'o silenzio d' 'a vita
ca 'nn arrisciata cchiù, ca è sprefunnata
dint' 'o ventre d' 'a terra
addo' roseca ll'ummeto 'int' 'a ll'ossa.
Ed è pe' stu silenzio
ca se spertosa 'e bbraccia nu guaglione,
n'ato se venne, n'ato spara e fuje:
stu silenzio ch' accide
chi nun tene na casa ca l'aspetta
e nu sciato co 'o scarfa,
pecchè sulo 'o remmore 'e n'ata vita
ca nce fa cumpagnia
ce pô sarvà d' 'e ggranfe 'e st' assassino!

L'URDEMA SIGARETTA

Aggio stutata 'a luce, ma nun dormo
pecchè me piglia 'a sera na tristezza
ca nun saccio spiega', e dint' 'o scuro
tastianno, aggio afferrato
'o pacchetto cu 'a scatola 'e cerine
'a copp' 'o cumodino, e aggio appiccato,
pe' m'addurmì, l'urdema sigaretta.

'O primmu sciuscio, e 'o primmo dispiacere
d' 'a matenata se ne va cu 'o fummo...
'A siconda tirata, e già me scordo
nu sguardo stuorto, na parola amara...
n'ata sciusciata ancora, e me s'asciutta
senza spuntà na lacrema annascosa.

E a mmano a mmano ca se struja 'o muzzone,
s'ascurano 'e ricorde
e l'anema me pare
ca se fa cchiù pesante... o cchiù liggera.

Putesse fa' sparì, mentre ca more
st'urdema sigaretta,
'o pensiero lucente 'e tutto 'o bbene
ca nce simmo vuluto e ca nun torna,
chistu sapore 'nfame 'e tutto 'o mmale
ca nce îmmo fatto e ancora nce avvelena...

E venesse accusì nu suonno quieto
fino a dimane 'e ssette,
quanno m'appiccio... 'a primma sigaretta.

'O CORE CUNGELATO

'A scienza fa prugresso, e mmo se dice
ca ce pô cungela',
ce mette appise 'int' a nu frigorifero
pe' n'anno o pe' nu seculo,
po' ce scungela
e nnuje turnammo giuvane a ccampà'.

E già sta cungelanno, a ppiezzo a ppiezzo,
'o cuorpo nuosto, 'nfin' 'a semmenzella
pe' cchi nun pô fa' figli:
nisciuna maraviglia si dimane
n' industria ca cungela carne e ppesce
cungela pure l'ommo, sanu sano.

Primma però d' 'a scienza
c'era penzato 'a vita
a ccungela' passione e ssentimento
ed è proprio stu ggelo
ca nce fa addeventa' cchiù mmalamente !

Gelo so' ll'uocchie tuoje quanno nce veco
'o lampo 'e ll'odio o l'ombra d' 'a tristezza,
gelo è sta vocca toja quanno me vasa
senz' 'o ffuoco 'e na vota,
gelo so' sti mmanelle
ca nun me sanno fa' cchiù na carezza...

Gelo è 'o ricordo amaro d' 'o ppassato,
n'amico ca nun ce saluta cchiù,
gelo 'a fotografia 'e chi ce ha lassato,
'o suonno ca chiamammo giuventù...

E 'o ggelo fa campà ? Comme pô essere,
vurria sapé, si pure 'o ditto antico
dice c'addo' nce manca lu calore
nun nasce maje nu sciore ?
E sissignore, 'o core cungelato
forse pote servì pe' nu trapianto,
ma i' me so' accorto
ca quanno cchiù nisciuno nce vo' bbene
niente 'o pô scungela': rummane 'e ggelo...
Ed è 'o ggelo d' 'a morte.

'E GHIASTEMME

Pe' chello ca m'hê fatto hê 'a murì accisa,
nun hê avé bbene nè felicità...
T'hê 'a turcia' comm' 'e serpe sott' 'a preta
e comm' 'o mare nun hê 'arrepusa'...

Sta vita mia era bella fino a quanno
m' 'a so' passata 'nterra, addenucciato
'e piere tuje. E nn'aggio fatto chianto
quanno m'hê ditto: — Stammo 'int' 'o peccato...

Fernimmola sta storia, nun è giusto,
nun pô durà pe' ssempe, îmmo sbagliato...
Lassàmmece accussì, restanno amice... —
E ll'ata sera te vasave a n'ato !...

I' tutto te perdono tranne 'a scusa
ca hê saputo truvà pe' farme 'a festa !
Nun hê 'a truvà maje pace, comm' 'o mare,
pe' tutto 'o tiempo c'ancora te resta !

— Maronna mia, che ddico ? Sti ghiastemme
me fanno male ô core... Nun so' io !
Nun dirme ca st' ammore era peccato:
unu sulo è ll'ammore... E 'ammore è Ddio !

'O peccato è chist'odio ca sputammo,
nun so' 'e ccarezze, 'e vase ch'îmmo dato:
sbagliammo tutte quante 'ncopp' 'a terra,
ma sulo chi nun chiagne fà peccato !

E nun se smaledice chi nce ha dato
n'ora 'e felicità... Tu, pe' sti ppene
ca sto suffrenno mo, Maronna mia,
a cchi m'acciso m'annele ogni bbene !

PRIMMA CA 'O TIEMPO

Già me pareva cennere
'o tiempo amaro, scujeto e senza suonno,
quanno m'atturcigliavo dint' 'o ffuoco
d' 'e ccarne toje, senza trovà arrepuoso.

Po' 'o viento spezzaje 'o rammero
vuttanno abbascia 'o nivo, e me 'mparaje
c'abbasta n'ora a cunzumà na vita.

E venette 'a nuttata
c'appiccia dint' 'o scuro ciento luce
e st'albero abbandonato
cunuscette 'a friscura 'e ati ccarezze
mentre arapeva 'e braccia a n'at'ammore.

Ma tu mo m'hê chiammato, e 'a voce toja
è peggio 'e na tempesta
ca m'arrevota 'o sango, comm'a quanno
scenne 'o fulmene 'a cielo, 'o mese 'e austo
e avvampa ll'aulivo.

Senza cchiù pace, penzo n'ata vota
'e correre addu te, comm'a ll'auciello
ca se lanza 'int' 'o sole.

Si nun è l'ombra
ca se sta avvicinando a cunzigliarce
'e ce da' 'a mano, comm'a dduje nemice
ca doppo tanti llacreme
se vonno perdunà, primma ca 'o tiempo
ce chiamma 'nzieme a n'atu appuntamento.

L'OMBRA

'E vvote, 'mmiez' ê scoglie, m'assetto 'nterr' ô mare
si voglio restà sulo cu nu penziero amaro
e cu stu piso 'e lacreme ca nun me fa sciatà,
mentre 'o core vo' chiagnere e 'un sape accummencià.

E fuie na sera 'e vierno ca n'ombra s'è accustata:
na faccia 'int'a nu bbavero, ll'aria 'e na cundannata.
Cacciaje na sigaretta, tremmano, 'a 'int' 'o taschino.
L'ombra guardava immobile 'a luce d' 'o cerino.

Avria pututo dicere: «Fummate?...» O, che sacci' io,
na fessaria qualunque, tanto pe' dda' l'avviò.
E 'ncuorpo a mme penzavo: «Sta pena ca ce struje
nuje sule 'a cunuscimmo, e forse manco nuje,

ma pure nu miraculo pô ssempe capita':
bbasta ca duje se guardano, se metteno a parla',
e l'anema se scarfa... Ma nun dicette niente
e l'ombra scumparette, comme si fosse 'e viento.

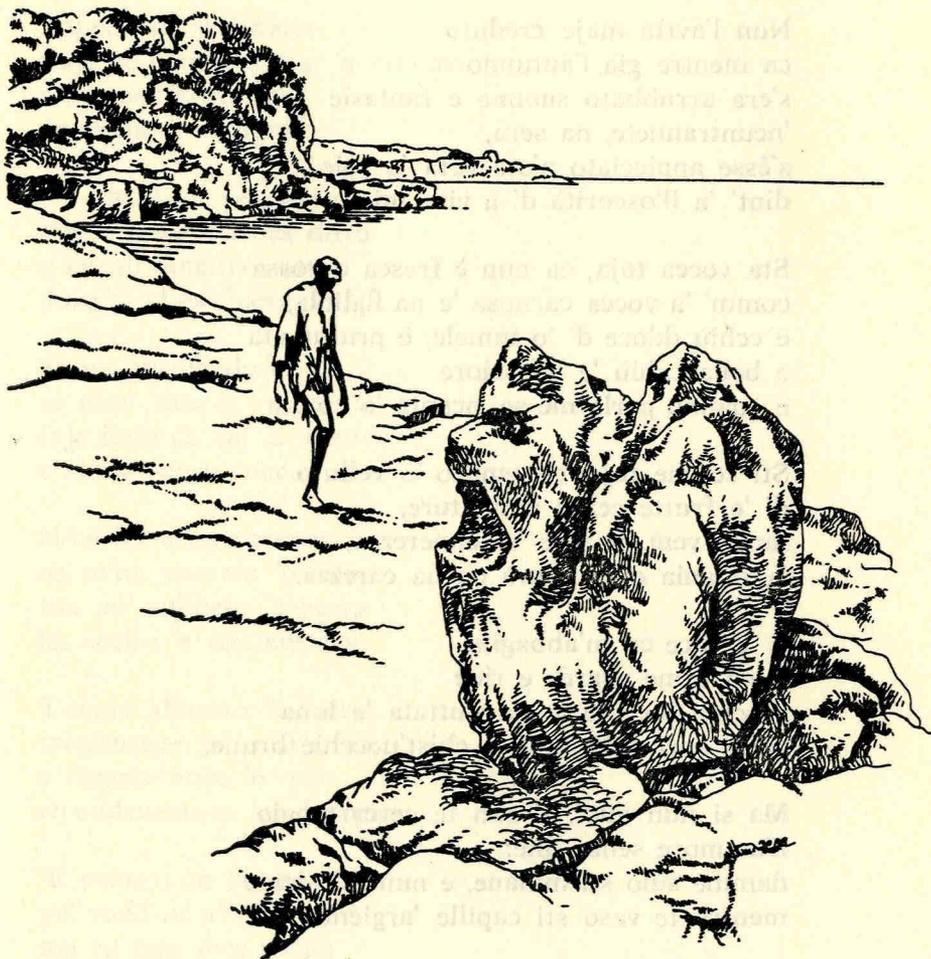
Si ll'esse stesa 'a mano, penzanno a nu peccato,
credo ca pure Ddio nce avesse perdunato!
Chi 'o ppô ssape' si n'anema ca già s'era perduta
'e vvote nun se sarva proprio cu na caduta?

Ma overo cunuscimmo chello ca 'un s'ha dda fa' ?
Ma che sapimmo 'e Ddio! E chi pô giudicà!
Eppure, pe' superbia surtanto o pe' ppaura,
i' nun stennette 'a mano a st'anema 'int' 'o scuro!

E forse songo stato cchiù ppeggio 'e n'assassino
senza guardarla 'nfaccia, senza me fa vicino.

Pecchè se pô ffa' male cu 'a lengua e c' 'o curtiello
se pô schiantà na vita aizanno nu cappiello,

ma è cu l'indifferenza ca cchiù s'accide 'a ggente
senza manco cunoscerla, senza pavarla niente,
tranne stu piso 'e lacreme ca cchiù cresce e ce affoca.
E 'mmece na carezza fa bbene... e costa poco !



«... 'E vvote, 'mmiez' 'e scuoglie,
m'assetto 'nterr' 'o mare...»

CAPILLE 'ARGIENTO

Nun l'avria maje creduto
ca mentre già l'autunno
s'era arrubbato suonne e fantasie
'ncuntrannete, na sera,
s'esse appiccianto n'ata vota 'o sole
dint' 'a ll'oscurità d' a vita mia.

Sta vocca toja, ca nun è fresca e rossa
comm' 'a vocca carnososa 'e na figliola,
è cchiù ddoce d' 'o mmele, è profumata
e bella cchiù 'e nu sciore
e quando parla me se 'ncanta 'o core.

Sti ccarne toje, ca teneno 'o velluto
d' 'e frutte cchiù ammatore,
fanno venì na sete 'e tennerezza,
'a smania d' 'e sfiurà cu na carezza.

E 'a luce ca m'abbaglia
mentre me guarde e ride
è cchiù lucente 'e na nuttata 'e luna
ca se specchièa dint' a chist'uocchie brune.

Ma si nun vuo', i' nun te cercarraggio
n'ammore senza fine:
damme sulo sti mmane, e nun di' niente
mentre te vaso sti capille 'argiento.

CIARDINO 'NCHIUSO

Appena ce vedimmo
nuje ce astregnimmo 'e mmane
e po' pe' ll'ore sane
parlannece redimmo.

Ma chello ca penzammo
nun l'immo ancora ditto
e ce ne stammo zitte
pure si chiacchierammo.

Si na parola doce
te dico 'mmiez' 'e diente
faje finta ca 'un 'a siente
e rieste senza voce.

M'hê fatto na carezza
ca m'ha purtato 'ncielo
ma po' subbeto 'o ggelo
ha acciso 'a cuntentezza.

T'aggio sfurato 'a faccia
tremmano p' 'o bruciore
e t'aggio 'ntiso 'o core
ch'addeventava 'e ghiaccio.

'E vvote nun te chiammo
pe' vedé tu che faje,
ma tu nun dice maje:
— Viene, te sto aspettanno... —

Forse è d' 'a fantasia
'a colpa 'e chist'abbaglio:

st'ammore mio è nu sbaglio,
nu suonno, na buscia,

n'auciello appecundruto,
n'ombra ca nun esiste,
nu chianto doce e triste
ca i' sulo aggio chiagnuto.

E mo, stinto e annascuso,
se struja comm'a n'ortenzia
ca more 'int' 'o silenzio
e nu ciardino 'nchiuso.

Si vuo' truvà ggiustizia 'ncopp' 'o munno
ricuòrdete ch' 'a cirche inutilmente:
chi è nato quadro nun murarrà tunno,
ognuno nasce bbuono o mmalamente.

E me pare c'ha ditto Macchiavelle
ch'ave raggione sempe 'o cchiù fetente,
mentre chi è fatto 'e zucchero e ccannella
piglia mazzate e chiagne amaramente.

Capita spisso allora ca 'o cchiù fforte
scamazza a chi 'un se sape ribbellà,
nun ave pena manco 'npunt' 'e morte
e se sfezèa si 'o vede 'e spantecà.

Nce sta na sola legge, sempe 'a stessa,
ca sulo si t' 'a 'mpara puo' ccampà
ed è 'a legge d' 'a vita: — Nun fa' o fesso
cu chi fa 'o mmale, nun avé pietà! —

Quanno pe' tutto 'ammore ca l'hè dato
na femmena te fa na 'nfamità,
tròvate n'ati ddiece 'nammurate
e chi 'un è ddegna 'e te falla schiattà.

Fa' comm' aggio fatt'io: liévete 'a tuorno
'o maligno, 'o 'mmeriuso, 'o traditore,
chi sfrutta l'amicizia senza scuorno
e a ll'intrasatte te pugnala 'o core.

Tutta sta ggente l'aggio alluntanata
menanno cauce a ognuno cchiù 'e nu mulo.
Mo vuo' sapé che nn'aggio arricavato?
Cu ttanti amice... So' rimasto sulo!

NUTTATA 'E AUSTO

Nuttata 'e austo. Nuvole
passano lentamente
'nfose 'e calore, affocano
l'urdema stella 'ncielo.

Pare c'ha miso 'e rrareche
'nfin'a 'int'e pprete 'o sole:
ll'evera troppo secca
piglia fuoco c' 'o viento.

'Ncopp' a sta vocca bruciano
vase ca nn'aggio date,
mille vulle 'e carezze
me tremmano 'int' 'e mmane.

Nuttata 'a austo, spàsemo
d' 'a terra 'int' 'a ll'arzura!
Fatte tu pure 'e cennere
core, ch'aspiette cchiù!

Pare mo, so' passate tant'anne!
I' scennevo 'a matina p' 'o vico
cu 'a cartella a tracolla, strillanno:
«Songo ll'otto... Jammuncenno, Pasca'!»

E nu juorno, cu n' aria 'e mistero,
me diciste: «Ogge bbasta cu 'a scola!
Saccio 'a una, sta 'ncopp' ê quartiere...»
Respunnette: «Jammuncenno, Pasca'!»

A vint'anne venette 'a chiammata:
tu partive pe' ffa' 'o marenaro
e partevo pur' 'i pe' ssurdato.
«Jammo bello, jammuncenno, Pasca'!»

Pure quando 'ncuntrajemo l'ammore
rummannette 'nfra nuje l'amicizia:
nce cuntàvemo 'e ppene d' 'o core
fino a tardo... «Jammuncenno, Pasca'!»

M'arricordo l'addore 'e cunfiette
quanno t'aggio abbracciato. Era maggio!
Tu tenive 'o garofano 'mpietto...
«Miezejuorno... Jammuncenno, Pasca'!»

Po' venettero 'e figlie, 'e penziere,
tu me dive, i' te devo 'na mano...
Chest'è 'a vita: so' ggioie e dispiacere!

«Nun dda' retta... Jammuncenno, Pasca'!»
L'ata sera tu stive durmenno
dint' 'a cammera: sciure e llumine.
I' te diette nu vaso chiagnenno:
«T'accumpagno... Jammuncenno, Pasca'!»

L'URDEMA PUISIA

Vurria na vota spànnere 'a culata
d' 'e penziere ca chiagnono,
d' 'e speranze ch' 'a vita m'ha stracciate
pecchè 'o sole 'e scarfasse
e s' 'e purtasse 'o viento
p' 'o cielo, comm'a ttante
bandiere culurate, quann'è ffešta.

E po' vurria fa' 'e cunte
cu ll'uommene e cu Ddio
pe' sapé quanti llacreme
avanzano 'a chist'uocchie, quantu mmale
aggi'ancora 'a pavà,
primma 'e me sentì 'e dicere:
— E mmo dammece 'a mano... Stamme pace! —

E nun vurria cchiù niente... Anze, na cosa,
n'ata cosa surtanto:
ca me venesse bbona
l'urdema puisia,
chella ca notte e ghiuorno
m'annacetesce 'o sango
comm'a na malatia,
ed è forse surtanto 'a nustalgia
e' nu bbene maje avuto
o 'e nu bbene perduto.

Ma quanno sto p' 'a scrivere, nun saccio
cchiù chello ch'aggi' 'a di'...
E cercà na parola è nu martirio,
na fatica 'e furzato... na cundanna!

'O TRENO

Corre 'o treno: paisè e muntagne
mentre spontano già so' passate,
ognittanto accumpare 'int' 'a ll'ombra
e scumpare na casa sulagna.

Se fa notte. S'appiccìa 'mpruvvisa
na fenesta luntana, vicina:
è turnato quaccuno... Na vecchia
me sta 'e fronte e me fa 'o pizzo a risso.

So' quatt'osse 'int' 'o nniro 'e nu scialle,
ll'uocchie acqùise comme acene d'uva,
e me pareno lacreme 'e sango
ca le scorrono 'mmano, 'e curalle

— Giuvinò, bbona sera e ssalute! —
— Bbona sera, signo'... — Voto 'a faccia.
Corre 'o treno: vicino, luntana,
na fenesta se 'nzerra e se stuta.

— Nu surzillo 'e cafè, l'accettate? —
— Ve ringrazio, ma tengo nu suonno... —
— Ve guardavo pecché tale e quale
a nu figlio d' 'o mio sumigliate.

Isso pure era biondo e celeste
ca pareva 'a staggione d' 'o ggrano...
Jette a' guerra e nun è cchiù turnato...
E i' mo vaco, ogni vota ca è festa,

addo' stanno atterrate 'e surdate:
nu ciardino ca pareno giglie
janche comme si fossero 'e neve
tutte 'e ccroce ca nce hanno chiantate... —

I' nun parlo.. Essa voteca 'a capa,
stregne ll'ossa 'int' 'o scialle e s'addorme.
'E curalle so' llacreme 'e sango,
ma essa ride 'int' 'o suonno... e nn'o ssape.



«... 'e curalle so' llacreme 'e sango...»

'A SAGLIUTA

Ohi ma', che vvene a ddicere ?
I' m'arricordo ca, passanno 'o tiempo,
tu te facive quase cchiù liggera
e te vedevo
ogni ghiuorno cchiù allera
mentre nun me stancavo 'e te fa' male.

E nn'aggio fatte riebbete cu ttico,
riebbete 'e chianto...

Ma tu ogni vvota ca stennive 'a mano,
e na carezza quase te custava
na fatica, tanto ch'ire stanca,
chi 'o ssà pecché
me guardave redenno.

E mo, penzanno 'e vvote a stu chiarore
ca se spanneva attuorno
'a dint'a ll'uocchie tuoje,
te veco ancora 'int'a n' aureola 'e sole
e accussì, a ll'impruvviso,
me torna 'o sfizio 'e credere a quaccosa...

Chisà, forse propr'io
a ppoco a vota t'aggio fatta santa
pecchè a ogni ppena, pecchè a ogni turmiento
ca io te devo, tu dive nu passo
pe' sta sagliuta ca se perde 'ncielo.

Me lassave accussì, senza na lacrema,
senza nu lamiento,
astregnennote 'mpietto stu curtiello
pe' cusegnarlo 'mmano a Ddio... lucente !

Sarrà ca 'ncielo ll'angele
s'avranno appiccicate n'ata vota
comm'è succieso tantu tiempo fa:
forse n'atu Lucifero
ha perzo 'a capa e ha ditto ô Pataterno:
«Lèvete 'a lloco, ca so' meglio 'e te».
E chillo, sprefuttuto,
cu na chianetta arreto, tunnu tunno,
l'ha mannato 'nzeffunno.

Ma 'mparaviso, senza stu splennoire,
nce sarrà stata n'ombra 'e pecundria:
comme si 'a meglija perla
'e nu tesoro se fosse appannata,
comme si 'int' 'a curona
'e stelle d' 'a Maronna
se fosse fulminata 'a cchiù llucente.

E sarrà stato
pirciò ca 'int' 'a nuttatta,
pe' rimpiazzà sta luce attuorno a Ddio,
è scesa 'nterra zitta zitta 'a morte
mentre mamma durmeva... e s' 'a ha pigliata.

'E VVIULELLE

Principio 'e marzo: è ttienero stu sole
ca fa lucente ll'evera
addo' so' schiuse 'e pprimme margarite.

Canta e fa 'o nivo
dint' 'a serva n'auciello matenante
e pare 'argiento ll'acqua abbasci' ô rivo.

'E 'o tiempo d' 'e vviulelle
ch'addorano annascose sott' 'e ffronne
'nfose 'e rusata, 'int' 'a nu chianto 'e luce.

E i' 'e ghievo a truvà, quanno criatura
ferneva 'a scola,
e 'a sera po' 'e purtavo dint' 'a cchiesia
p' 'a festa 'e San Giuseppe...
E 'addore d' 'e vviulelle se mmescava
cu 'o profumo d' 'e zeppele crisciute
ca frjeva mammà dint' 'a cucina.

Trentuno 'e marzo: ll'urdeme viulelle
'e vveco ancora, tennere e gentile,
strette 'int' 'e mmane frete comm' 'o mmarmo
'e n' angelo addermuto...
E 'addore d' 'e vviulelle, 'a chillu juorno,
è nu bruciore 'e lacreme
ca ogni anno torna ed è ssempe cchiù amaro:
sti sciure 'e marzo
songo 'o culore d' 'a malincunia
ca torna a vesti' a llutto 'a primmavera...
Songo 'o ricordo 'e ll'urdema carezza
ca faciette, chiagnenno, a mamma mia.

'O RITRATTO

Aggio cagnato ll'acqua
dint'a stu portafiori culurato
pe' mantené cchiù ffresche 'e rrose rosse.
Aggio dato nu vaso
a stu ritratto tujo, primma d' 'o mettere
n'ata vota 'int' 'a luce d' 'o lumino
ca te fa cumpagnia.
E t'aggio ditto l'urdema preghiera
pe' nun me sentì attuorno
stu silenzio gelato ca m'accide.

Ma 'o core 'un te perdona
tutte 'e nuttate ca nun si' venuta
manco 'int' 'o suonno a dirme
ca l'aggio 'a benedicere sta vita
E nun vo' credere
ca t'arricuorde 'e me pecchè l'ammore
è cchiù fforte d' 'a morte.

Vasanno chistu vrito
penzavo e te sfura', ma st'illusione
è durata nu lampo.
E mo, comme si quase
me fosse già scurdato, guardo ll'uocchie
tuoje ca me guardano
e vonno sapé 'a me si overamente
penzo ca tu si' morta.

Ma i' dico 'e no: dico ca staje luntana
sulo pecchè si' ssanta,
e doppo tutto 'o scuro 'e sta nuttata
spuntarrà 'ncielo n'ata matenata
cu n'atu sole ca 'un tramonta cchiù.

CU 'E LLACREME E 'O CURAGGIO

So' scese d' 'e Quartiere
comm'a ll'aquea 'a cielo ca se lanza
a cchiummo 'ncuoll' ô serpe
pronte a ffa' 'a guerra: armate sulamente
cu 'e llacreme e 'o curaggio,
so' asciute 'a dint' 'e vicule cchiù ascrete
ma teneno 'int' a ll'uocchie
tutta a forza d' 'o sole.

Lloro ca sanno quanto costa caro
ogni figlio allattato
cu 'o sango e cu 'o surore
e scarfato cu 'e vase e cu 'e ccarezze
quanno turnava annuro 'a miez' 'a via,
so' lloro 'e mamme 'e tutti sti guagliune
ca mo stanno murenno, a uno a uno,
accise 'a na serenga.

D' 'e tiempe 'e Masaniello
maje comm' a mmo s'erano arrevutate:
manco pe' dda' na casa, 'a scola, 'o ppane
a chisti figli senza nu dimane,
manco quanno 'e Tedesche
ne facetteno carne p' 'o maciello!
E mmo hanno ditto NO! Surtanto armate
cu 'e llacreme e 'o curaggio,
portano scritte 'nfaccia 'a pena e 'arraggia
'e chi 'un ne pote cchiù.

Chi 'e ppô fermà? E chi 'a fermaje 'a Maronna
ca saglieva 'o Calvario 'nzanguinato
pe' nun 'o lassà sulo 'o figliu bello?

Chi pô fermà na mamma
ca vo' scippà cu ll'ogne 'a copp' 'a croce
'e ccarne soje straziate ?

Nun facite a vvedé ca nun sentite
vuje ca pe' quatto sorde
ll' ite arrubbato 'o core e v' 'o vennite:
si ancora vuje sît'uommene... tremmate,
quanno ve guarda 'a mamma 'e nu drugato !

'E SCIURE JANCHE

Chistu suono 'e campane è nu lamiento
e 'int' 'o silenzio pare
ca ogni tuocco è na lacrema 'argiento
mentre sti sciure janche
dint' 'e ghirlande spase 'nnant' 'a cchiesia
ce ricordano ll'angele.

Forse sultanto 'e ccòse
sanno che d'è 'a pietà, ma 'o core nuosto
è addeventato 'e preta
'a quando îmmo deciso 'e ce scannà
pe' na vranca 'e denare.

Chisà chi è stato
ca facenno a vvedé ca t'aiutava
cu na parola bbona, na carezza,
t'ha ditto 'mmece ca sta vita nosta
è meglio si 'abbruciammo
mentre ca ll'erva nun è ancora secca
e dint' 'a mano stesa annascunneva
'a serenga cu 'a droga.

T'hanno acciso p' 'arraggia, e stu Caino
mo fa a vvedé ca chiagne
nnascuso 'mmiez' 'a ll'ate
ca so' venute a fa' sta sceneggiata.

Eppure sti ccampane, chisti sciure
scamazate d' 'a folla
parlano ancora 'e Ddio,
mentr'esce 'o funnarale 'e stu guaglione
che 'a 'nfamità d' 'o munno ha miso 'ncroce.

Nuje nun chiagnimmo cchiù, mentre turnammo
rassignate e cuntente, cu a cuscienza
'e chi ha penzato 'e fa' n'opera bbona.
Ma sta nuttata
ca s'avvicina nce fa cchiù paura
e quanno dint' 'o scuro
st'anema nosta cercarrà na luce
ricurdàmmece 'e ll'uocchie 'e stu guaglione
pecchè 'ncopp' 'a sta terra
nun turnarrà cchiù Cristo, fino a quanno
stu figlio nuosto nun ce ha perdonato.

CANZONE AMARA

Piscatore, ch' appena fa notte
te faje 'a croce cu ll'acqua salata
e vucanno 'int' â varca allummata
vaje luntano sta rezza a mmenà,

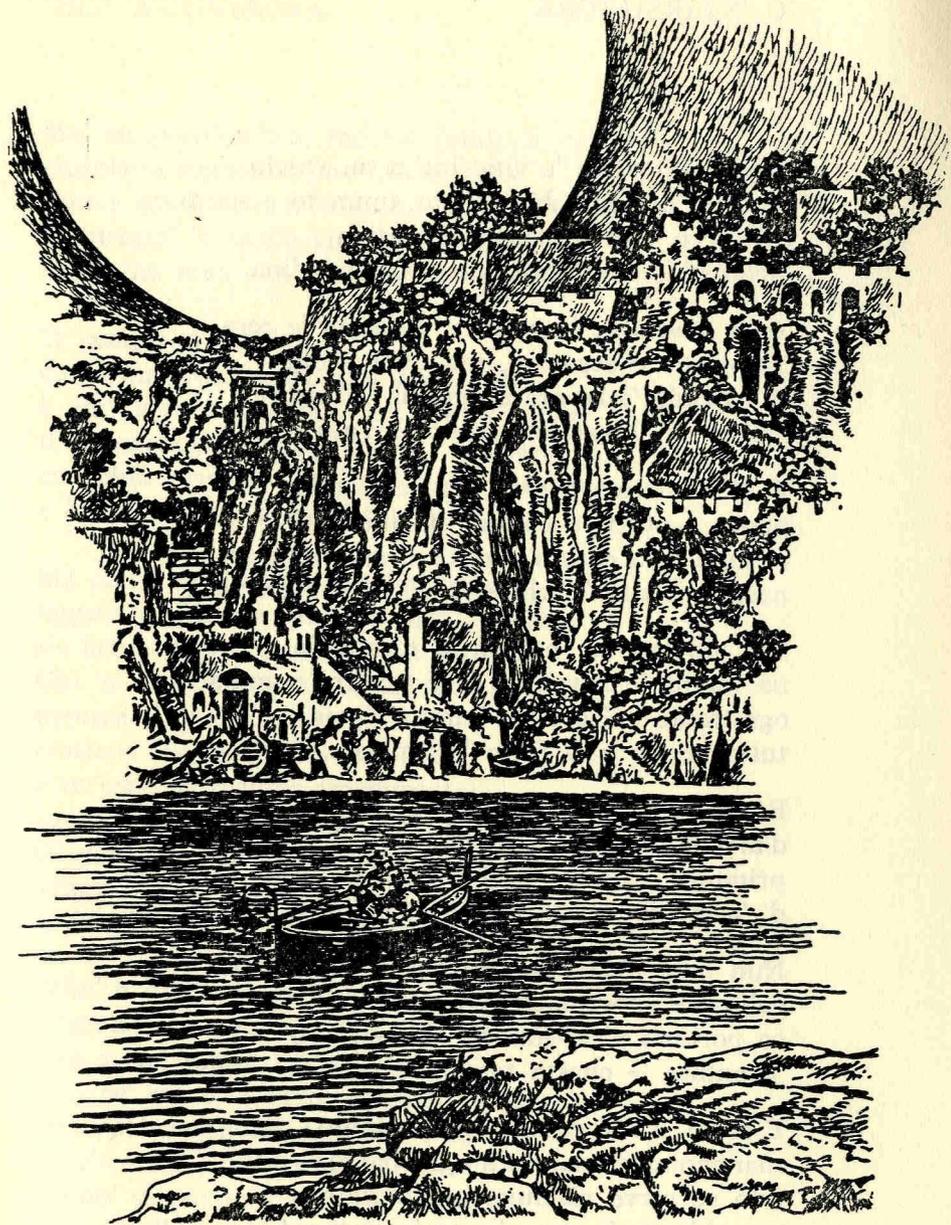
puortatillo
cu tte 'mmiez' ô mare
stu core scuntento
'int' 'a luce d' 'a luna,
stu core ca 'un crede cchiù a niente,
nun crede a nnisciuno.

Piscatore, ca guarde Surriento
'int' 'o velo d' 'e stelle addermuta,
i' te guardo, e na lacrema muta
'int' a ll'uocchie te veco 'e tremmà.

Si se lagna
cu tte 'mmiez' ô mare
stu core scuntento
e nn' 'o sente nisciuno,
tu a stu core nun dicere niente
mentre parla cu 'a luna.

Piscatore, ca appena fa juorno
e se sente 'a campana e' Sant'Anna
te faje 'a croce a sta voce ca chamma,
vuote 'a prora e tt'apprieste a turnà,

ma si dorme
cu tte 'mmiez' ô mare
stu core scuntento
e 'un se vede cchiù 'a luna,
tu lassalo 'ncopp' a chest'onne,
scuordatillo, e nun dirlo a nnisciuno.



«... Piscatore, ca guarde Surriento
'int' 'o velo d' 'e stelle addermuta ...»

'O 'NTARSIATORE

Stu masto passa 'a vita 'int' a nu vascio
'mmiez' 'o vico cchiù stritto, ummeto e scuro
e 'o veco 'e faticà sera e mmatina
'ncoppo' 'o bbancone, sotto 'a lampadina.

Tene ll'uocchie 'ncavate e 'a faccia 'e cera
'ncipriata 'e segatura, ma ogni vvota
ca 'o cade 'a fronte na goccia 'e sureore
'ncopp' 'o llignamme sponta n'atu sciore.

E d' 'a matina a sera sega e 'ncolla
pezze e pezzulle comme nu merletto,
e 'mmiez 'a chesta povere e stu mmisco
nasce lucente 'o chioistro 'e San Francisco.

Stu giovane ca 'ntaglia 'a tarantella,
na veduta 'e Surriento o 'e vvarche a mmare,
ognittanto po' spanne 'mmiez' â via
tutto chello c'ha fatto 'a fantasia.

E s'arrobba pe' n'attimo nu surzo
d'aria pulita e nu murziello 'e sole
primma 'e turnà 'int' 'o vascio, 'nziem' addore
d' 'a vernice, cu a pòvere e 'o sureore.

Nun pare overo ca proprio 'a sti mmane
callose e sporche esceno sti culure
ca portano p' 'o munno nu pensiero
'ncantato 'e chesta terra... E' 'mmece è overo!

E forse, a ffa' cunoscere Surriento
mannanno nu saluto a ogni paese,
nun ce serve nisciuno ambasciatore:
nce abbasta 'a pena 'e stu faticatore!

'INT' 'A CUNTRORA

Mo nu punt'ombra, mo nu punto a ccroce,
ricama 'a signurina 'int' 'a cuntrora
fora a sta loggia, e 'a mano ca va e vvene
fa 'ncopp' 'a stoffa ciento cose belle:
mo è 'na rosa, mo n'angelo o na stella.

'A sempe m'arricordo
cu 'o malettempo areto a na fenesta
e 'int' 'a cuntrora fora, 'mmiez' 'e tteste
d' 'e garuofane russe comm' 'o ffuoco
ca cchiù profumano dint' 'a sta cuntrora
e fanno girà 'a capa pe' ll'addore.

Ma cu 'o tempo s'è fatta piccerella,
liggera e ghianca quase comm' 'o llino,
s'è fatta vecchia e ccòse, 'a signurina.
Chi 'o ssa' che penza, chisà cu chi parla
mentre chill'ago 'e argento
trattene ll'aria cu nu filo 'e luce
e nn'esce na farfalla trasparente
ca vola 'mmiez' 'a seta, janca e lliggera.
O quanno mmesca 'e ttinte, e pe' mmiraculo
sciuresce nu ciardino
addo' pare ca è ssempe primmavera!

'Nfin' a ca mette 'o sole
rummane 'ncopp' 'a seggia, accartucciata,
fora a sta loggia... 'E vvote,
sulo pe' nu mumento 'nchiude ll'uocchie
forse pe' ne caccià n'ombra luntana
o pe' carmà 'o bbruciore...
E ppo' se passa 'nfaccia na carezza
pe' cancellà na lacrema o 'a stracchezza.

E accussì, na cuntrora dopp'a n'ata,
quanti ffigliole se so' fatte vecchie
e quanti vvite se so' cunzumate
a ffa' currede 'e spose, a ffa' cchiù allera
'a giuventù 'e na bella furastera !

Ma ogni tanto,
cu 'e mmane 'ncroce abbandonate 'nzino
s'addorme, 'a signurina. E vede 'nzuonno
sti ttuvaglie e llenzole arricamate
dint' 'e mmeiglie vetrine
ca fanno ferma' 'e ccoppie 'e 'nnamurate.

I' 'a guardo, e chesti mmane
ca se so' aggruvigliate p' 'a fatica
e p' 'a vicchiaia, me fanno tenerezza...
Me fanno tanta na malincunia...
M'arricordano 'e mmane 'e mamma mia.

'O CUCCHIERE

«Ch'aria frizzante, che jurnata bella!»

— Penzavo na matina 'mmiezo 'a piazza —

«Quase quase me metto a ffa' 'o turista!»

E subbeto chiammaje na carruzzella.

Cu 'a posa d' 'o signore ca va a spasso
manco m'ero assettato, ca 'o cucchiere,
primma 'e dicere — Ahh! — 'nfaccia ô cavallo,
me guarda e fà: «Chillo... è Torquato Tasso!

Guardate llà che sguardo scunzulato
ca tene stu grand'ommo 'int' a sta quinta:
mentre era vivo nun avette sciorta
e mmo ch'è muorto è ancora maltrattato

It' 'a sapé ca primma, p' 'o ppassato
teneva arreto na salumeria
e ogni tanto quaccuno se fermava
pe' cuntemplà scamorze e supressate.

E mmo, si garde bbuono, areto 'e ccosce
ce stà n'appesa 'e scarpe e scarpette,
sicché se pô penzà ca 'o monumento
sta llà pe' ffa' 'a reclame d' 'e calosce!

Po', attuorno a isso ca sospira e sogna
mettettero 'e cucchiere cu 'e ccarrozze
e proprio 'nterra 'e piere d' 'o poeta
e cavalle facevano 'e bbisogne!

E si 'e vvote faceva pisso pisso
chesta povera bestia, i' cu 'o scudiscio
l'ammullavo na botta 'ncopp' 'e rrecchie:
ca me pigliavo scuorno io pe' isso.

Ma cu 'o tiempo quaccuno êtte 'a capì
ca sta cosa nun era troppo bella,
e na matina allora fuie deciso
'e levà 'e ciucce e metterce 'e tassì.

Manco era bbona chesta soluzione
e mo ce stà 'o divieto di parcheggio,
ma si se fà na festa, ogni tre e ddoje,
ce piazzano nu ddiece 'e tabellone

ca l'accumaglia a chistu poverommo
e chi vene a Surriento nun 'o vede:
sicché 'mmiezo a sta piazza mo del Tasso
c'è rummanuto sulamente 'o nomme!

A vvuje, signò, ve pare conveniente
ca l'autore d' 'a ...Cosa Libberata
se n'ha dda stà 'int'a n'angulo annascuso?
Nun è quase nu scuorno pe' Surriento?»

Scucciato 'a chesti chiacchiere 'e cucchiere
ca m'avevano quase 'nzallanuto,
«Fermàteme - dicette - so' arrivato...
Dicìteme quant'è!» — Fate a piacere! —

Accarezzanno 'o musso d' 'o cavallo
cacciaje d' 'a sacca diecimila lire:
«Amicu bello, t'hê abbuscata 'a cena!»
Ma chillo pronto 'a copp 'o sciaraballo:

«Signò, signò, facìtelo pe' Ddio,
ccà nun se campa cchiù cu l'inflazione...
E po', nn'ha dda magnà sulo 'o cavallo,
si permettite, aggi' 'a magnà pur'io!»

CUNFIETTE CULURATE

Quant'è gentile

ll'ausanza nosta 'e appriparà 'e vvetrine
cu sti pparme 'e cunfiette culurate
quanno Pasca è vicina.

Ce ne stanno caniste e canestielle
e ràmmere scieurute

cu na palomma 'ncoppa, o n'auciello!
I' me fermo a guardarle, e ogni culore
'e sti cunfiette, a spiga o a mmargarita,
m'arricorda na pagina d' 'a vita.

Cunfiette janche

d' 'a primma Cummunione, 'ntiempe 'e guerra:
n' ammennola 'mpastata cu 'a farina
'int'a carta velina
cu nu felillo 'e argiento...
Chesta fueie tutta 'a festa, e po' cchiù niente!

Cunfiette russe: 'a primma pagliacciata

'e quanno asciette 'a ll'Università!
Ll'avranno fatte russe
tegnennole cu 'o sango ch'aggio jettato
pe' nu pezzullo 'e carta
ca me serveva pe' puté magnà.

Cunfiette verde 'e nu fidanzamento

ca quase nun c'è stato
pecché 'a signora mia, quanno 'a 'ncuntraje,
jeva 'e pressa: n'appicceco e nu vaso
e 'int' a tre mmise c'eramo 'nguajate.
Pirciò 'e cunfiette nuoste fuieno verde,
ma cchiù p' arraggia ca p' 'o sentimento!

Cunfiette rosa pe' na bambulella
ca 'mmece 'un è venuta,
e cunfiette cileste pe' nu figlio
ca è nu splennore 'e Ddio, e songo state
'e cchiù tiennere, doce e profumate.

E cunfiette viola, ch'arricordano
'e juorne d' 'a passione, e chilli gialle
ca pareno 'e cunfiette d' 'e malate
e me fà senza sulo d' 'e guarda'.

E po' 'e cunfiette 'e argento, ca nce parlano
d' 'o tiempo ch'è passato, e chilli d'oro
ca fanno tenerezza, e 'o matrimonio
fanno paré na specie 'e paraviso
si dduje, pe' cinquant'anne,
so' state aunite... e nun se songo accise !

Comme me 'ncanta
chesta spasa 'e cunfiette ca me danno,
mmescate 'nzieme, gioia e malincunia:
so' paggine 'e nu libro, sti culure,
addo' sta scritta tutta 'a vita mia !

CHISA' PECCHE'

Chisà pecchè 'nfacci'a sti furastiere
ca girano ogni ghiuorno pe' Surriento
ce liegge sempe scritta 'a cuntentezza !

Forse è sta luce 'e perla
ca se specchièa p' 'e ccase e p' 'e ciardine,
forse è chesta resata surrentina
ca 'mpiètt'a tutte quante
mette 'o segreto d' 'a felicità.

Chisà pecchè
a tarda sera, 'mmiez' 'e vvie cchiù antiche
'e ssiente ca se mettono a ccanta' !

Sarrà pecchè luntano, 'int' 'a nuttata,
tremma nu mandulino,
o forse pecchè 'a refola d' 'o viento,
nu suspiro, nu sguardo, nu profumo,
pure 'o silenzio ccà pare ca canta !

Chisà pecchè sta ggente 'e ogni paese
se cerca pe' parla', se stenne 'a mano,
comme si tutto 'o munno
se vulesse 'ncuntrà pe' ffa' amicizia !

Sarrà 'a pace d' 'o sole
ca scarfa 'a terra e 'o core,
ma forse è o sciato stesso
appassionato e ddoce e stu paese
ca fa venì sta smania e vulé bbene.

Chisà pecchè
succede stu miraculo... a Surriento !

'O CUORPUSDOMENE

Che profumo pe' ll'aria, ch'alleria
e quanti sciure spase 'mmiez'e vvie!
'A campana va a vviento, s'è sfrenata
e sciaravoglia chiorme 'e trepestille
'a dint'a chesti fraveche scusute
'e case vecchie, 'e suppignate antiche.
L'urdemo sole 'e sta jurnata 'e giugno
lampèa pe' 'mmiez'a seta d' 'e ccuperte
spase 'ncopp' 'e balcune,
pare ca vo' murì facenno festa
pecchè 'o ggrano è ammaturo. E' 'o Cuorpusdomene
e p' 'o paese scenne 'a pruceSSIONE.
È nu viale 'e giglie ca cammina,
na coda 'e luce 'e ciento lamparelle
ca pazzèano cull'uocchie d' 'e ccriature.
So' figliole vestute comm' 'e spose
cu nu stannardo azzurro ca s'aràpe
e schièa 'int' 'o vico na vrancata 'e stelle.
«Sotto quel bianco velo...» Voca 'o pallio
comm' a na scella ricamata d'oro
ca pallummèa: 'mmiez'a na nuvola 'e 'ncienzo
mo... passa 'o Sacramento. E 'a copp' 'e mmura
chiovono fronne 'e rose.
Me pare d' 'a vedé: na mano 'e cera
se stenneva a bbuttà sciure 'e janeste
'a dint' a sta separa...
«O vivo Pan del ciel...» Chella manella
mo nun se stenne cchiù...
Na vota jevo pur'io 'int' 'a pruceSSIONE,
ero guaglione e ll'anne so' passate:
ce sta chi more e chi cu 'o tiempo cagne,
ma 'a pruceSSIONE torna, sempe 'a stessa,

mentre pe' nnuje quaccosa ca nun torna
ognettanto ce annoreca 'o respiro.

Mo 'o vico resta sulo e se fa scuro

e i' so' rimasto 'mmiez'a stu sciupìo

'e sciure scamazzate,

cu chest'addore 'e 'ncienzo ca se sperde

mentre moreno 'e cante a ppoco a ppoco:

«Oh!, che giorno beato...» È fatta notte.

'ADDULURATA

'Mmiez' 'a nu vico, dint' a na cappella,
'ncoppa n'altare 'e gesso, 'nfaccia ô muro,
nce sta nu quadro antico e 'na Maronna
ca appena se pô scorgere 'int' 'o scuro.

E tene 'ncapa na curona 'e argento,
e attorno 'a capa tene pure 'e stelle
cu 'e llacreme 'int' 'a ll'ucchie, e 'mmiez' 'o pietto,
addò nce sta pittata na spatella,

nce se vede na maneca e pugnale
ch'esce 'a 'int' 'a tela, vecchio e arrigginuto.
E nun sempe chi passa s'arricorda
'e se girà, pe' falle nu saluto.

Ma quann'ero criatura e nce passavo
p' 'o vico cu 'a bbonanema d' 'a nonna,
'a vecchia me diceva: «Figliu mio,
nun te scurdà... Salùtala 'a Maronna!

'O vide stu pugnale? Ebbe', na vota,
proprio ccà 'nnante, a ll'angulo 'e sta via,
nu delinquente cu chest'arma 'mmano
nu cumpagno affruntaje, pe' ggelusia,

e steva p' 'o scannà. Ma 'o pueriello
chiammaje muorto 'e paura 'Addulurata:
«Maronna mia, perduònece... e sta mano
férmala Tu, ferma sta curtellata».

Allora rummanette 'o mmalamente
cu 'a mano a ll'aria e ll'ucchie stralunate:

scumparette 'o curtiello e se sentette
na voce 'a cielo: «V'aggio perdunate!»

'O juorno appriesso vene na figliola
cu 'e sciure 'mmano e 'a chiave d' 'o canciello,
ma nfomme trase, strilla: «E comm'è stato?
Chi nce ha miso 'int' 'o quadro stu curtiello?»

E ssi, ca 'nzieme 'e llacreme 'e chill'uocchie,
- me cuntava 'a bbonanema d' 'a nonna -
tutte quante hanno visto, 'a chillu juorno,
stu pugnale 'int' 'o core d' 'a Maronna.

SAN FRANCISCO

Ma che nce faje, pittato 'int'a stu quadro
cu 'e mmane aperte e cu stu pizzo a rriso
mentre saglienno 'int'a nu raggio 'e sole
na nuvola te porta 'mparaviso ?

Forse chistu pittore t'ha confuso
cu n'atu Santo, se sarrà sbagliato,
pecché saccio ca Tu hê chiagnuto sempe
'a quanno 'e Cristo te si 'nnammurato.

E 'a quanno Cristo è stato miso 'ncroce
chistu martirio 'un è fernuto cchiù:
pirciò, si le vuo' bbene overamente
isse 'a sta' 'ncopp' 'a croce pure Tu.

Ma no, song'io ca sbaglio: chestu sango
ca t'esce 'e 'int' 'e fferite 'un l'êvo visto,
nun l'êvo visto stu custato apierto
ca è tale e quale a chillo 'e Giesù Cristo.

Nun ll'êvo viste 'e llacreme lucente
stu chianto 'e ottucient'anne d'ammore,
nun l'êvo 'ntesa 'a voce toja ca dice:
— Tutte 'e ccriature songo d' 'o Signore! —

E certo 'ncielo pienze a chi nun sape
cchiù vule' bbene, 'un sape perduna',
e so' llacreme e sango ca 'a otto seculè
Tu staje chiagnenno pe' ll'umanità.

SANT'ANTUNINO

Vierno è fernuto: 'o ddiceno 'e mmimose
cu 'e vviole sciurute 'int' 'e ciardine,
'o ddice ogge, quattuordece 'e frevaro,
Surriento 'nfesta pe' Sant'Antunino.

'E nnove d' 'a matina, 'o Vicchiariello
d'argiento già cammina pe' sti viche:
porta pe' pporta passa e benericce,
'ncielo è nu Santo, ma pe' nnuje è n'amico.

E 'o chiammano 'e malate, 'e mmamme 'npena
pe' nu figlio luntano,
'o ciardiniero si vene 'a seccagna
e 'o marenaro 'mmiez' a na tempesta...
'o Chiammàimo na sera tutte quante
pecchè 'a terra tremmava...

Ne so' passate seculi, ma Isso
nun s'è stancato 'e stènnere sta mano
pe' ddicere: «Sto ccà, state sicure!»
E 'a ggente c' 'o saluta pe' sti vvie
è scesa ancora notte d' 'e ccampagne,
è sagliuta pe' tiempo d' 'e mmarine.

E pàreno venute 'a miez' 'o mare
sti vvele 'e seta arricamate 'e stelle
ca vocano p' 'o Corso
mentre, 'a na cchiesia a n'ata,
se chiammano e responneno 'e ccampane.

Quando po' 'a Statua sponta 'mmiezo Porta,
si 'o tiempo 'ngrogna o vota a vviento 'e terra,

sempe nu raggio 'e sole, all'impruvviso
scennenno 'a cielo, 'a veste tutta d'oro
e s'appiccia redenno dint' 'a ll'uocchie
d' 'e guagliune ca cantano.

E mentre gira e torna 'a pruceSSIONE
'mmiez' 'o fummo d' 'e bbotte e 'e bancarelle,
tutta na folla 'o guarda,
chi cu na lacrema, chi cu nu suspiro,
na parola 'a le dicere 'nsegreto...
Guarda e nun parla, eppure tutte 'nzieme
pareno di: «Nuje te vulimmo bbene!»

E se spanne pe' ll'aria na priezza
semplice e antica, quase fatta 'e niente...
Semplice e antica comm' 'a fede nosta,
comm' 'o core 'e Surriento.

SI QUANNO È TANNO

Si quann'è tanno i' avesse 'a sta' luntano
v' 'o ddico mo: purtàteme ô paese,
'int' a sta cchiesa ca se chamma attuorno
tre o quatte case, e pare ca s' 'e scarfa.

Me voglio sentì attuorno sti cafune
ca pe' nu funnarale se 'ntuletano
mettennose 'o vestito d' 'a dummeneca
comme a quanno se fa nu spusalizio.

'A voglio avé cu mme sta folla nera
ca s'è scurdada 'e chiagnere,
e pe' te fa' cuntento t'accumpagna
quase triunfanno, 'int' a na gloria 'e sciure.

Voglio sentì 'a carezza 'e chesti mmane
forte 'e fatica e tennere 'e sure
'ncopp' 'o tavuto, addò se cunnulèa
nu Cristo 'e ottone ca s'appiccia 'e sole.

Po', cercàteme l'angulo cchiù ffrisco
comme si 'nterra mettisseve 'o ggrano,
e 'mmiezo a chistu pietto, addo' spanneva
'e radeche 'a paura, 'ammore, l'odio,

senza parlà, chiantàtece na croce
e llassateme sulo: ca m'abbasta,
p'urdema cumpagnia,
st'ombra 'e martirio e ll'evera ca cresce.

N'ATU PRESEPIO

Chist'anno aggio penzato
'e turnà a ffà 'o Presepio, ma vurrìa
ca me desse na mano tutt' 'o munno
tutta ll'umanità, pecchè 'o Bammino
nasce pe' tutte quante
e 'un è cuntento si 'un ce trova aunite.

Mmescanno 'o Cremlino e' a casa Bianca
putimmo fa' 'o palazzo d' 'o rre Erode
'mmiez' a ttanti surdate 'e ogni culore
pronte a ll'urdema guerra! Pe' pasture
putimmo fa' venì tutte 'e pezziente
d' 'e paise asiatece e africane
'nzieme cu 'e nuoste: chille senza casa,
senza fatica, senza na speranza.

Pe' zampugnare ce putimmo mettere
tutt'e puliticante chiacchiarune
capace sulo 'e ce fa' piglià suonno!
E si 'un ce stanno 'e Magge, nun fa niente,
pecchè nun c'è bbisogno 'e fa' 'e turiste
pe' truvà Ddio: basta ca garde a chillo
ca te sta ô lato e chiagne... Chillo è Ddio!

Pote fa' San Giuseppe
nu vecchio c'ha crisciuto quatto figli
e mmo sta abbandunato 'int'a nu spizio...
E 'a Maronna 'a pô ffa' Mamma Teresa
ca va cercanno tutt'e puerielle
p' ê ddà nu muorzo 'e pane, na carezza,
pe' ffa' murì 'int' 'o lietto

comm'a nu cristiano, chi è campato
'int' 'a mmunnezza, comm'a n'animale !

Le mettarrìamo 'mbraccia nu Bammino
cu ll'uocchie gruosse, nire e scafutate
ca nun vonno capì, nun vonno credere
ch'è nato pecchè a famma l'ha dda accidere...

E 'e figli nuoste, sti ccriature 'e Napule
ca morono p' 'e stiente e 'e mmalatie
'int 'e viche, 'int'e vasce, 'int 'e spitale
farranno 'int' 'o Presepio 'o vuolo 'e ll'angele
ca passano cantanno: «Gloria a Ddio,
e pace pe' sta terra senza pace !...»



«... farranno 'int' 'o presepio 'o vuolo 'e ll'angele

ca passano cantanno ...»

QUANN' E' NATALE

Vurria sapé chi ha ditto
ca a Natale îmm'armà chistu triato
pe' festeggià 'o Bammino
ed îmm' 'a recità sta sceneggiata
pe' ffa' vede' ca simmo bbuone 'e core
comma ttanti pasture a Betlemme
quanno 'e frate, 'e pariente e 'e meglie amice
ce ll'avimmo magnate pe' mmarena!

Na vota nuje ce îmmo vuluto bbene...
Po', senza nu pecché, t'arrefreddaste
e 'a bello e bbuono 'un t'aggio visto cchiù
T'aggio chiammato
cu 'o chianto dint' 'a voce
ed hê fatt' a vvede' ca nun sentive...
T'aggio cercato
nu poco 'e cumpagnia
e m'hê fatto capì ch'ire 'mpignato.
Mo, tutto 'nzieme, m'hê telefonato
p'arrispettà l'ausanza ca a Natale
îmm' 'a essere bbuone e cchiù carnale!

Tu nun m'hê dato retta n'anno sano:
si ce 'ncuntrammo,
faje sempe finta d'essere distratto
'mpizzanno ll'uocchie dint' a na vetrina
pure si venne carta p' 'a latrina.
Nu juorno ca 'int' 'a cchiesa
me stive ô lato,
'nfromm' 'o prevete ha ditto 'a copp' 'altare:
«Mo scambiatevi il gesto della pace!»
tu t'hê girato pe' dda' 'a mano a n'ato!
E oggi me faje ll'augurie

pecchè so' queste sante ricorrenze
e te vuo' senti a pposto cu 'a cuscienza ?
I' te ringrazio, ma 'o pensiero tujo
t' 'o voglio ricambià cu na pruposta:
«A mo a ghi' 'nnanze famme nu riale,
scuòrdete 'e me pure quann'è Natale !»

SERA 'E NATALE

Quant'è llonga sta jurnata
e p' 'e vvie che cunfusione:
tutt'allera, ammuïnata,
'a ccà e 'a llà curreva 'a ggente
accattanno ciento cose,
sempe 'e lesto, sempe 'e pressa,
quase comme si quaccuno
cu na mazza 'e ddesse appriesso !

Ma stasera, che silenzio:
s'è stutata ogni vetrina,
so' scumparze tutte quante...
Sulo, 'e vvote, me succede
ca sbircianno 'a na fenesta
veco n'albero allummato...
E che nierve ca me fanno
tutti chisti appiccia e stuta:
me ricordano quaccosa
ca me sfuja, ca nn' aggi'avuta...

L'aria fredda cade a ppezze,
taglia 'a faccia, cionca 'e mmane,
'nfonne 'e vasule d' 'e vvie,
s'appantana dint' 'o scuro.

Quanta ggente, attuorno 'e ttavule,
'ntussecata 'e sigarette,
passa 'o tiempo sbadiglianno:
s'è scurdata ch'è Natale !
Quanta ggente, 'int' a na cchiesia
stupetuta 'a cante e ssuone,
sente 'a messa capuzzianno:
s'è stancata già 'e Natale !

Mentre i' 'mmece nn' aggio visto
e 'o spettavo 'a tantu tempo:
sì, da quanno ero criatura
ca na sera, cu la scusa
ca spurcavo 'int' 'o salotto,
primma ancora c' 'o fernesse
me guastajeno 'o presepio...
E pe' mme Natale 'a tanno
nun è mmaje venuto cchiù !

DOPPO NATALE

'A sera d' 'a dummeneca
subbeto doppo Pasca Epifania
me so' sentuta 'a messa dint' 'a cchiesia
d' 'e mmonache 'e clausura.
Fora è fernuta 'a festa, s'è stutata
pure ll'urdema stella d' 'allummata,
ma ccà se sente ancora
'a museca 'e Natale, e 'ncopp' 'altare
ce sta ancora 'o Bammino.
Po', dopp' 'a messa, 'o prevete
'o porta 'mprucessione
fino a int' 'a sacrestia, mentre cantanno
'a ggente l'accumpagna,
e ccà vene 'o cchiù bello d' 'a funzione.
S'arape pe' na vota
'a porta d' 'a clausura, e 'e mmunacelle
cu 'e ccannele appicciate 'int' 'a penombra
scenneno a s' 'o piglia'.
S'addenocchia 'a priora e stenne 'e braccia
pe' s' 'o stregnere 'mpietto
e ll'ati mmunacelle, a una a una,
s' 'o vaseno, cuntente ca è turnato
stu Bammeniello 'e ggesso culurato,
e pure si nun sanno
che d'è nu figlio, comme pe' mmiraculo
ognuna 'e l'loro mo se sente mamma.
Po' s'avviano cantanno
«Tu scendi dalle stelle...», chianu chiano,
cu 'e ffaccelle annasose sott' 'o velo
janco e liggiero,
mentre 'a porta se 'nzerra e cchiù luntane
tremmano 'e vvoce, quase nu suspiro

d'angele ca se perde 'int' 'a nuttata
Fora 'a festa è fernuta. Ce ne ascimmo
p' 'e vvie frete e sulagne
addo' d' 'a cunfusione 'e sti ghiurnate
rummane nu silenzio scuro scuro.
E me ne torno rasentanno 'o muro
mentre, chisà pecchè, st'anema chiagne...

'A BEFANA

Aggio passato
na vita sana sana
aspettanno 'a Befana

E maje me so' scurdato
tutta 'a malincunia
'e quanno ero criatura
e nun trovavo niente 'int' 'a cazetta
appesa 'ncap' 'o lietto.

E mo, pe' grazzia 'e Ddio,
i' ca maje l'aggio avuta
me voglio piglia' 'o sfizio
'e fa' 'a meglio Befana ô figlio mio.

O voglio accattà' 'e mmeglie pazzielle,
'e cchiù muderne, 'e cchiù sufisticate:
me voglio appezzenti',
voglio senti' nu strillo 'e cuntentezza
pe' sta cazetta chiena 'e cose belle.

Me voglio vendica'
d' 'a miseria e d' 'a guerra,
d' 'ò chianto 'e mamma mia
ca 'mmece 'e guarda' a mme, guardava 'nterra
quanno arapevo ll'uocchie
chella matina 'e Pasca Epifania.

Ma che tristezza
a passà chesta vita sana sana
aspettanno 'a Befana...

'A PRIMAVERA MIA

Figliu cianciuso mio, quanto si' ccaro
cu sta vucchella, st'ucchie, stu nasillo:
tiene 'nfaccia 'o vvelluto 'e na camelia,
tiene 'o sole 'e Surriento 'int' ê capille.

Sta casa nostà ch'era na caiola
senz' 'o canario, muta p' 'a tristezza,
tu l'hê renghiuta 'e museca e ccanzone,
resate, strille, zumpe 'e cuntentezza.

'E nomme 'e San Francisco e d' 'a Maronna
ca so' 'e cchiù ddoce e sanno 'e primmavera
t'avimmo date, e quanno te chiammammo
ogni vvota facimmo na preghiera.

E ringraziammo a Ddio ca nce ha mannato
pe' cumpagnia chist'ummeniello d'oro
accuntentanno a chi 'un teneva niente
'a s'astregnere a sera 'ncopp' 'o core.

Si' bello sì, ma nun si' ddoce 'e sale:
te 'ncapricce. si' nzisto e dispettuso,
nun vuo' magnà, ce faje sputà veleno,
ma quanno 'nzino a mme faje 'o vrucculuso

tutta 'a felicità d' 'o munno sano,
tutt' 'o bbene cchiù guosso e cchiù verace
me danno sti mmanelle ca se stenneno
p'accarezza chist'ommo senza pace.

e me scordo 'a vernata ch'era primma
sta vita mia. Tu faje schiuppà 'e vviole,
'e giglie, 'e rrose... E 'int' a sti bbraccia stanche
sciuresce nu ciardino chino 'e sole!

'O 'NCAZZUSO

Chello ca sto pe' ddicere
nun l'aggio 'mmentato io:
sta scritto 'int' 'o Vangelo
ed è parola 'e Ddio.

Sta scritto ca 'o Signore
ca sempe ha perdunato
na vota ha perzo 'a capa
pur'Isso e s' è arraggiato.

Fuie quando dint' 'o Tempio
vedette 'e bbancarelle
cu chille ca vennevano
caprette e turturelle.

E 'mmece 'e fa' 'e preghiere
penzavano a fa' sorde
'mbruglianno 'ncopp' 'o piso.
Allora cu na corda

chiata a dduje o tre duppie
facette nu scudiscio:
e nun ce fuie nu ladro
ca s' 'a passasse liscia.

«Fetiente, mariuole,
— diceva Giesù Cristo —
mo ve 'mpar' i' a ffa' ll'uommene!»
menanno a chillo e a chisto

ciert'aneme 'e curdate
comm'esse asciuto pazzo.
«'Mparàteve pe' ssempe
chi so', quando me 'ncazzo!»

E po' pigliava a cavece
mercante e scannetielle
mentre 'a ccà e 'a llà fujevano
palumme e pecurielle.

Nun l'èvano maje 'ntiso
cu 'a voce accusì grossa:
«Nun site gente onesta
e i' mo ve rompo ll'ossa!»

Pecchè sta casa 'e Patemo
è fatta pe' prejà
e nun è nu mercato
pe' vennere e accattà!

'Mparàteve 'a crianza,
nu poco 'e serietà:
vuje site 'nfame e fauze,
'mparàteve a ccampà!»

E tanno se stancaje
d' 'e strille e d' 'e mmazzate
quanno restajeno 'nterra
'e ttavule sfasciate,

cajole, piere 'e segge,
caniste, e ppanarielle
'e cccate d' 'e pecure
e 'e penne 'e ll'aucielle.



I' mo che v'aggi' 'a dicere?
Stu Cristo 'ntusseccato

m' 'o sonno tutte 'e nnotte,
me ne so 'nnammurato !

Me piace stu Signore
c'allucca e vvotte 'e mmane
e vurrìa ca turnasse
stasera e no dimane.

Vurria puterle dicere:
«Rieste nu poco ccà,
viènete a fa' duje passe
pe' dint' a sta città».

Bella, pulita e santa
comm'a nu tempio 'e Ddio
vurrìa ca fosse Napule...
Ma è chiena 'e purcaria.

Gente ca 'mbrogia e accide,
ca nun tene cuscienza,
camorra, guapparia
superbia e strafuttenza.

Cinema a luce rossa,
droga, prostituzione:
ce sta chi s'apprufitta
peffino 'e nu guaglione !

Tutte ca 'ntrallazzèano,
nisciuno ca fatica,
scippe ca nun se contanno,
vizie ca nun te dico.

Mo sulo chi cummanna
onesto pô restà
pecchè nun c'è cchiù niente
'a se puté arrubbà.

S' i' fosse San Gennaro
'ntustasse 'mpietto 'o core
e 'mmece 'e fa' 'o miraculo
squagliasse 'o sango a lloro:

a chille ca scamazzano
l'onore 'e sta città
e teneno 'o curaggio
d' 'o i' pure a prejà !

Ma si 'nfino 'int' 'e cchiesie
se dicenno e busciè:
ca 'e Sante ce perdonano,
ca è tantu buono Ddio

ca pare addeventato
na tazza 'e mele e llatte !...
A ognuno le fà commeto
e chiste songo 'e fatte !

E Cristo vede e sente,
supporta e nun se 'ncazza ?
Ma quanno scenne a Napule,
ma quanno 'a piglia 'a mazza !



Tu m'hê 'a scusà, ma i' penzo
ca nun fà bbuono Ddio
si nun aïza 'a voce,
nun dice: «Ccà stong'io

ca songo ommo 'e pacienza,
ma mo me so' scucciato
pecchè vuje senza scuorno
ve n'îte apprufrittato !»

Comme sarrisse bello
cu 'a faccia stralunata
'o sango dint' a ll'uocchie
e a barba 'mpiccicata.

Comme me piaciarrïano
sti braccia sollevate
e no pe' benedicere,
ma pe' menà palate !

E po' cazzuotte e ppacchere,
chianette e sputazzate
fino a ca 'e dioneste
nun fossero sfrattate.

Fino a ca nun turnassero
l'ordine e 'a pulizzia:
turnassero 'int' 'o core
d' 'a ggente e 'mmiez' 'e vvie!

E finalmente Napule
fosse comme n'altare:
pe' canneliere 'e stelle
e pe' tappeto... 'o mare !





«... Comme sarrisse bello
cu 'a faccia stralunata,
'o sango dint' a ll'ucchie
e 'a barba 'mpicciata ...»

CINQUANT' ANNE

Chist'anno ca fernesce
overamente nun è comm'a ll'ate
pecchè pe' nuje ca simmo d' 'o trentotto
fa justo miezu seculo
'a quanno simmo nate.

E si quaccuno dice
ca 'o mmeglio 'e l'esistenza ce abbandona
chist'ommo nun ragiona
pecchè 'o ppassato nun è maje perduto
penzanno a tutto 'o bbene ca immo fatto
e a chello ca immo avuto.

Nuje mo simmo cuntente
comme a quanno fernesce 'a matenata
e vvene l'ora 'e fuoco d' 'a cuntrora,
o quanno torna, doppo 'e sciure 'e maggio,
'a staggiona cchiù bella
cu 'e frutte d'oro, doce e sapurite
ca teneno 'o culore
e 'o profumo d' 'a vita.

E nce fa onore
si primma 'e j a ballà nce simmo aunite
pe' ricordà ca 'e cinquant'anne nuoste
so' state nu regalo d' 'o Signore
e l'immo ringraziato
p' 'a salute e p' 'a forza ca nce ha dato.

Pirciò facimmo festa
pe' fernì sta jurnata alleramente
benedicenzo 'e llacreme

ca nce hanno fatto ll'uocchie cchiù lucente.
E nun è overo
ca 'o tiempo passa e ca nun torna cchiù:
dimane sponta n'ata vota 'o sole
e pe' nuje vene n'ata giuventù !

GIUDIZI CRITICI

Ci sono in queste liriche tutti gli aspetti che caratterizzano la realtà e la cultura di Napoli e non manca quel tanto di ironia che, mescolandosi agli argomenti più seri, sdrammatizza momenti e situazioni che rendono la nostra vita sempre più difficile.

Cronache del Pinerolese

Pinerolo - Torino - 1986

Salvatore Cangiani si dimostra poeta raffinato che avvince e convince per l'armonia del verso accuratissimo, su temi dedotti dalla vita e dalla storia varia e mutevole nelle sue alterne vicende.

Motivazione critica

Premio « Città di Ercolano » 1987

Poeta sensibile e raffinato, Salvatore Cangiani persuade e commuove. La sua pagina si anima di fremiti sempre sinceri. L'intenso suo canto esprime con efficacia l'estrema problematicità della condizione umana, a Napoli come dovunque. Sono temi di fondo l'amore e il dolore, elementi di una visione desolata e pessimistica, che tuttavia non si chiude mai alla speranza.

Mario Testa

Valori Umani - Napoli 1988

Con immagini efficaci e accattivanti, il Cangiani esprime ora l'arcano senso dell'eterno e la trasognata commozione dell'anima davanti al mistero, ora il disagio esistenziale dinanzi ai trionfanti mali sociali...

Prof. Antonio V. Nazzaro

Università degli Studi - Napoli 1988

Con voce semplice, chiara ed appassionata, il poeta evidenzia la crisi esistenziale del nostro tempo, talvolta anche con versi carichi di inquietudine...

Motivazione critica

Premio «Massimiliano Kolbe» - Savigliano (CN) 1988

PREMI E RICONOSCIMENTI

Chiammala comme vuo'

Premio «Omaggio alla Vita» - Napoli 1988

Premio «Rosa Formisano» - Ercolano 1988

Premio «Città di Napoli» 1988

Sunavano 'e ccampane

Primo Premio «Città di Ercolano» - Ercolano 1987

'A vecchia d' 'e palumme

Premio «Salvatore Di Giacomo» - Ottaviano 1988

Premio «Giacomo Leopardi» - Napoli 1988

Premio «Città di Alanno» - Alanno (PE) 1988

'E denare

Premio «Fratelli De Filippo» - Torre del Greco 1988

'E ccriature

Primo Premio «Città di Cava dei Tirreni» - Salerno 1988

Primo Premio «Massimiliano Kolbe» Savigliano (CN) 1988

Primo Premio «Duomo di Salerno» 1989

Cristo d' 'e pezziente

Primo Premio «Paolo VI» Ercolano 1989

Premio «Città di Napoli» 1989

'A voce d' 'o silenzio

(col titolo: 'Int' 'a nuttata)

Primo Premio «Città di Ercolano» - Ercolano 1988

'O core cungelato

Premio «Piedimonte Etneo» 1987

Premio «Città di Cava dei Tirreni» - Salerno 1987

Premio «Trofeo Partenope» - Napoli 1988

Capille 'argiento

Premio «Valente Faustini» - Piacenza 1989

Ciardino 'nchiuso

Premio «S. Di Giacomo» - Ottaviano (Na) 1989

Nu suonno

Premio «Trofeo C.I.D.A.C.» Scafati - Salerno 1987

Premio «Centro Storico» - Napoli 1989

L'urdema puisia

Premio «Castello d'Oro» - Cava dei Tirreni 1986

'E vviulelle

Premio «Pavese - Gori» - Chiusa Pesio (CN) 1988

Premio «Rosa Formisano» - Ercolano 1989

Cu 'e llacreme e 'o curaggio

Premio «Rosa Formisano» - Ercolano 1988

Primo Premio «Zampillo d'Argento» - Contursi Terme
Salerno 1988

Premio «Penna d'Argento» - Cercola (NA) 1988

Premio «Città di Cava dei Tirreni» 1989

'O 'ntarsiatore

Primo Premio «Zampillo d'Argento»

Contursi Terme - Salerno 1987

'Int' 'a cuntrora

Premio di Poesia A.I.M. - Napoli 1984

Premio «Piedimonte Etneo» - Catania 1985

Premio «Eduardo De Filippo» - Trecase (NA) 1985

'O Cuorpusdòmene

Premio «Raffaele Viviani» - Castellammare di Stabia 1967

'Addulurata

Primo Premio «Città di Pozzuoli» - Napoli 1978

Primo Premio «Piedimonte Etneo» - Catania 1984

Si quanno è tanno

Premio «Aniello Califano» - Angri (SA) 1979

N'atu presepio

Premio «Paolo VI» - Ercolano 1984

N O T E

Le liriche: Napule 'e mo; L'urdema sigaretta; L'ombra; Nuttata 'e austò; 'A sagliuta; 'O treno; 'Addulurata; 'O Cuorpusdomene; Si quanno è tanno; N'atu Presepìo; Sera 'e Natale; sono già apparse ne «La Speranza» Fratelli Ferraro - Napoli 1980.

Le liriche: 'O 'ntarsiatore; 'Int' 'a cuntrora; 'O cucchiero; Chisà pecchè; Canzone amara; Sant'Antunino; sono già state pubblicate nella silloge: «*Poesie per Sorrento*».

Le une e le altre compaiono qui leggermente ritoccate e quindi nella loro definitiva stesura.

La lirica «Primma ca 'o tiempo» è un rifacimento in vernacolo, su proposta del collega Prof. Biagio Lombardi, della poesia in lingua «Alle soglie del tempo», cui è stato assegnato il Trofeo d'Argento al «Premio G. Mazza», Torre del Greco 1988.

Le liriche «'O ritratto» e «'E sciure janche» sono rifacimenti in vernacolo delle poesie «Sillabe di luce» e «Requiem per un ragazzo drogato» apparse nella raccolta in lingua «Il Palpito verde».

La poesia «Cinquant'anne» è stata composta per la festa dei cinquantenni sorrentini, svoltasi al Circolo dei Forestieri l'11 dicembre 1988.

INDICE

Chiammala comme vuo'	pag. 11
Sunavano 'e ccampane	pag. 13
'A vecchia d' 'e palumme	pag. 15
'A malatia	pag. 18
Carmenella	pag. 19
'O sgarro	pag. 21
'E denare	pag. 23
Napule 'e mo	pag. 24
'O figlio furastiero	pag. 26
'E ccriature	pag. 29
'E Sante 'e Napule	pag. 32
Cristo d' 'e pezziente	pag. 34
'A voce d' 'o silenzio	pag. 36
L'urdema sigaretta	pag. 37
'O core cungelato	pag. 38
'E ghiastemme	pag. 40
Primma ca 'o tiempo	pag. 41
L'ombra	pag. 42
Capille 'argiento	pag. 46
Ciardino 'nchiuso	pag. 47
Sulo	pag. 49
Nuttata 'e austo	pag. 50
Nu suonno	pag. 51
L'urdema puisia	pag. 52
'O treno	pag. 53

'A sagliuta	pag. 56
Sarrà	pag. 57
'E vviullelle	pag. 58
'O ritratto	pag. 59
Cu 'e llacreme e 'o curaggio	pag. 60
'E sciure janche	pag. 62
Canzone amara	pag. 64
'O 'ntarsiatore	pag. 68
'Int' 'a cuntrora	pag. 69
'O cucchiero	pag. 71
Cunfiette culurate	pag. 73
Chisà pecché	pag. 75
'O Cuorpusdomene	pag. 76
'Addulurata	pag. 78
San Francisco	pag. 80
Sant'Antunino	pag. 81
Si quanno è tanno	pag. 83
N'atu Presepio	pag. 84
Quann' è Natale	pag. 88
Sera 'e Natale	pag. 90
Doppo Natale	pag. 92
'A Befana	pag. 94
'A primmavera mia	pag. 95
'O Ncazzuso	pag. 96
Cinquant'anne	pag. 102

Finito di stampare
giugno 1989
nella Tipografia G. Scarpati - Massa Lubrense

Hanno parlato di lui:
IL MATTINO
LA VOCE VESUVIANA
VALORI UMANI
SILARUS
L'APPENNINO NUOVO
PRESENZA
IL CORRIERE DELLA SCUOLA
LA SICILIA
INSIEME NELL'ARTE
IL TIRRENO
IL CASTELLO
IL CORRIERE ADRIATICO
IL CARLINO MACERATA
IL CARLINO ASCOLI
LA RIVIERA DELLE PALME
IL NOSTRO TEMPO
IL GRAPPOLO
AMICIZIA
LA NAZIONE - MASSA
IL SAVIGLIANESE
SCUOLA SNALS
RIBALTA
SURRENTUM
TG3 CAMPANIA
LIBERTA' - Piacenza
IL DUOMO - Salerno

L. 20.000

